

onafhankelijk dagblad
voor Aruba en de
Nederlandse Antillen
opgericht in 1884

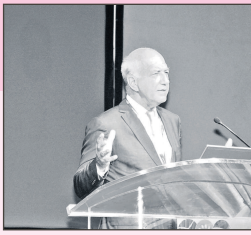
abonnementsprijs Af 27,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75
donderdag
30 september 2010
jaargang 126
nr 209

AMIGOE



3 Aruba

'Regering wil Gore
en Ockels voor nieuw
onderzoekscentrum'



11 Wereld

Vroegere RAF-terroriste
weer voor rechter



13 Sport

FC Twente verliest
vooral van arbiter



14 Financieel

Toyota gaat plug-in
hybride auto's testen



StIP-bestuursleden leggen verzoek BC naast zich neer

WILLEMSTAD — De StIP-bestuursleden Joel da Silva Gois en Henri Emerenciana leggen zich niet neer bij het besluit van het Bestuurscollege (BC), dat zij illegaal bij de privatiseringsstichting werkzaam zijn. De twee bestrijden de stelling van het BC dat zij al twee keer herbenoemd zouden zijn. Conform de statuten van StIP kan een bestuurslid maar een keer herbenoemd worden.

Het huidige BC van MFK, PS en MAN heeft de StIP-bestuursleden Da Silva Gois en Emerenciana opgeroepen om hun functies neer te leggen, omdat zij illegaal zouden zijn. Dit werd eerder naar voren gebracht in brieven van 17 en 22 september, die naar de twee zijn verstuurd. Volgens het BC zou de termijn van zowel Da Silva Gois als Emerenciana al medio 2009 zijn verlopen. Beiden zouden op 31 mei 2006 officieel benoemd zijn. Hierna werd Da Silva Gois op 4 juli 2007 en Emerenciana op 8 augustus van hetzelfde jaar herbenoemd, aldus het BC. Volgens de brief van het BC brengt dit met zich mee dat de zittingsperiode van Da Silva Gois al op 5 juli 2009 is verstreken, terwijl die van Emerenciana per 9 augustus van hetzelfde jaar is beëindigd. Maar in een brief van 30 september stellen de twee bestuursleden dat de argumentatie van het BC niet klopt. Na juridisch onderzoek stellen Da Silva Gois en Emerenciana vast dat het BC geen rekening heeft gehouden met het besluit van 26 juni 2009, waarmee het college akkoord is gegaan met de herbenoeming van beide bestuursleden.

Al Gore en Wubbo Ockels lovend over Green Aruba

Regering neemt groot aantal maatregelen groene energie

ORANJESTAD — Met Al Gore als hoofdgastspreeker en een openingstoespraak door Wubbo Ockels was de start gisteren van het groene energiecongres Green Aruba in Renaissance Convention al verzekerd van succes. Prominenten uit binnen- en buitenland waren in grote getale aanwezig en werden geïnspireerd, of als het aan Gore ligt, 'gerekruteerd om de klimaatcrisis op te lossen'. Maar succesvol was de conferentie niet alleen vanwege deze bijzondere gasten en wat het programma nog beloofd de komende dagen. Daar werd ook bekend dat het de regering menens is met de overgang naar duurzame en schone energie en daarmee zelfs in de komende vier jaar de uitstoot van broeikasgassen met 70 procent wil verminderen.

door onze verslaggever
Sharina Henriquez

Het was opmerkelijk dat het de voormalig Amerikaanse vice-president en Nobelprijswinnaar Al Gore was die het nieuws gisteravond voor een publiek van 600 genodigden en nog eens tientallen studenten in het Crystal Theater (waar zijn toespraak live werd uitgezonden) bracht. Gore, die met zijn documentaire 'An Inconvenient Truth' eindelijk bij het grote publiek wist door te breken met de klimaatcrisis, was de hele avond vol lof over de groene koers van Aruba. Terwijl hij door premier Mike Eman is uitgenodigd om de bevolking hier te inspireren, zegt Gore zelf geïnspireerd door het Green Aruba-congres en de ambities van de regering voor de energietransitie. "Mike Eman heeft een inspirerende visie neergezet dat Aruba ook een leider kan zijn en kan laten zien aan de rest van de wereld hoe

we vooruit kunnen." Gore beaamt dat Aruba wel moet, met een ophanden zijde klimaatcrisis, maar dat dat niet de enige reden is om over te stappen. "Aruba heeft veel zegeningen die rechtstreeks te maken hebben met de uitdaging hoe we CO2 en andere broeikasgassen kunnen verminderen. Jullie hebben al de stap genomen om 20 procent van stroomverbruik met windenergie op te wekken en waarom zouden jullie ook niet. De wind is hier heel sterk en constant. De dividivi heet die toch. Ik zou zeggen dat onze hele civilisatie moet lijken op deze dividivi; we moeten onze wereld schaven naar wind, zon, efficiency en waterkracht. Aruba is een klein land maar laat al de juiste weg zien, ook nu met de plannen om 40 procent van stroomverbruik uit wind te halen." Energie-minister Mike De Meza kondigde dit al eerder op de dag aan bij de opening van het congres's middags. Er komen bij Vader



Foto: Arina Rasmijn

Na een bezoek bij de gouverneur liepen Al Gore en Mike Eman omringd door beveiligingsagenten naar het Bestuurskantoor. Een uur later sprak Gore op de conferentie Green Aruba.

Piet tien extra windmolens en waarvoor de regering binnen de komende maanden een openbare aanbesteding houdt. Volgens de minister kan concurrentie namelijk wel interessant zijn, vandaar dat niet gekozen is om het bedrijf Vestas van wie de tien windmolens bij Vader Piet zijn, automatisch

de opdracht voor de extra windmolens te geven. Met deze uitbreiding verwacht De Meza inderdaad in zo'n 40 procent van het stroomverbruik te kunnen voorzien. "We gebruiken nu in totaal met zijn allen zo'n 100 megawatt stroom. Met de extra windmolens zouden we in theorie 60 procent daarvan

kunnen opwekken, maar in de praktijk is het wat minder." Nieuw is ook dat de regering nog dit jaar een aanbesteding houdt voor zonnepaneelprojecten. Hiermee wil ze ongeveer 3 megawatt stroom mee opwekken. De zonnepanelen komen dan bijvoorbeeld op overheidsgebouwen, sportcomplexen

en ook op huizen. Ook is het plan, vertelt De Meza, om bij de dump in Parkietenbos een installatie te zetten die afval omzet in energie om weer stroom op te wekken.

Zie ook pagina 3
'Regering wil Gore en Ockels voor nieuw onderzoekscentrum'.

Tropische storm Nicole treft Jamaicanen

KINGSTON — Tropische storm Nicole heeft op Jamaica zeker acht levens geëist. Twee oudere mannen en een gezin van zes verdronken door overstromingen veroorzaakt door Nicole. Dat melden lokale autoriteiten gisteren. De tropische storm veroorzaakte tevens zware regenval in de Amerikaanse staat Florida, Cuba, de Kaaimaneilanden en de Bahama's, aldus het Amerikaanse Orkaancentrum. Nicole bewoog zich langzaam in noordoostelijke richting en bereikte over de Atlantische Oceaan gisteravond het gebied tussen Florida en de Bahama's. Daarna spatte ze uiteen in een groot aantal onweersbuien.



Foto: AP

Inwoners van de Jamaicaanse hoofdstad Kingston kijken naar een brug die weggevaagd is door de tropische storm Nicole. Zeker acht mensen kwamen om het leven als gevolg van het noodweer.

Geen overlevenden aardverschuiving Colombia

BOGOTA — Niemand van de circa dertig mensen die maandag op een snelweg onder de aarde werden bedolven in het noordwesten van Colombia, heeft het ongeluk overleefd. "Het is volledig onmogelijk nog overlevenden te vinden", sprak het hoofd van de regionale reddingsdiensten John Rendon gisteren.

Maandag was een deel van de snelweg tussen de steden Medellín en Urabá na zware regenval en aarde van een modderlawine weggevaagd. De meeste slachtoffers waren mensen die met een bus waren gestrand door een eerdere, kleinere aardver-

schuiving. Ondanks waarschuwingen van de autoriteiten probeerden ze over de onbegaanbare weg een andere bus te bereiken. Vervolgens werd de groep door een veel grotere aardverschuiving verrast. Reddingswerkers met speurhonden hebben tot op heden niemand kunnen vinden. Het gebied onder de snelweg wordt mogelijk tot begraafplaats verklaard, aldus Rendon.

Mexico
Een nieuwe aardverschuiving in het zuiden van

Mexico heeft gisteren zeker zestien mensen de dood ingesleept. De lichamen van acht volwassenen en acht kinderen zijn geborgen. Vier personen worden vermist, melden autoriteiten. De modderlawine is veroorzaakt door zware regenval. In de naburige deelstaat Oaxaca zijn twee lichamen uit de modder gevist en worden nog negen mensen vermist na de aardverschuiving van dinsdag, waar aanvankelijk voor het leven van honderden mensen werd gevreesd.

Duizenden vrouwen werken in slavenkampen Mali

ABUJA — Enkele tienduizenden Nigeriaanse meisjes worden gedwongen als prostituee te werken in 'slavenkampen' in Mali.

Aan de meisjes, van wie velen minderjarig, zijn banen beloofd in Europa maar zij belanden in bordelen. Een Nigeriaans overheidsagentschap tegen mensenhandel (Naptip) trekt aan de bel over de situatie, berichtte de BBC gisteren. Oudere Nigeriaanse vrouwen runnen de bordelen. Zij zorgen ervoor dat de meisjes niet kunnen vertrekken en nemen al hun verdiensten in beslag. Het agentschap probeert de meisjes in samenwerking met de Malinese

politie te bevrijden en terug naar Nigeria te brengen. Nigeriaanse functionarissen brachten deze maand een bezoek aan Mali om 'verschrikkelijke verhalen' van slachtoffers en hulpverleners na te trekken. Zij stelden vast dat er honderden bordelen zijn, waar in elk ongeveer tweehonderd meisjes worden vastgehouden. Naptip schat dat het in totaal om tussen de 20.000 en 40.000 meisjes gaat in situaties die lijken op slavernij. Veel van de bordelen hebben een abortuskliniek waar foetussen worden verwijderd door rituele genezers voor gebruik bij rituelen.

Informacion di un, Bienestar pa tur!

29 September - 6 Oktober, 2010

www.censo2010.aw

ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

the plaza Morgenavond weer ouderwets borrelen @ Café the Plaza!!!
Geopend de gehele week van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

EET CAFE
The Paddock
L.G. Smith Blvd. 13
Tel. 583-2334

Don't Miss Jazz Festival 2010
8th & 9th Oct
Cas di Cultura

BISTRO
TASTE OF BELGIUM
vandaag **Angelo Koolman** (vocaal & gitaar) 7-10pm
Taste of Belgium Bistro | Paseo Herencia Mall | Palm Beach
T: 586 6388 | bistro@tasteofbelgium.aw | www.tasteofbelgium.aw

WEDNESDAY & THURSDAY
REDUCED ENTRANCE TICKET
Afl. 7.50 - Afl. 6.50
THE CINEMAS

THE CINEMAS
NOW BUY YOUR TICKET ONLINE
VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW

SCHEDULE FOR WEEK OF SEPTEMBER 30 - OCTOBER 6
*matinee: saturday - wednesday | late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE
LEGEND OF THE GUARDIANS
daily: 4:45 - 5:00
matinee: 12:15 - 2:30
late show: 11:00
DEVIL
daily: 4:30 - 6:30 - 8:30
matinee: 12:15 - 2:30
late show: 11:00
MACHETE
daily: 6:15 - 9:00
matinee: 1:15 - 3:45
late show: 11:00
RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D
daily: 7:00 - 9:15
matinee: 11:45
late show: 11:45
EASY A
daily: 4:15 - 6:30 - 8:45
matinee: 12:00 - 2:15
late show: 11:00
THE TOWN
daily: 6:00 - 8:45
matinee: 12:15 - 3:15
late show: 11:30
PIRANHA 3D
daily: 6:45 - 9:00
matinee: 11:15
late show: 11:15
CATS & DOGS GALORE 3D
daily: 4:30
matinee: 12:15 - 2:30
late show: 11:00

AT PASEO HERENCIA
LEGEND OF THE GUARDIANS
daily: 5:00
matinee: 12:30 - 2:45
late show: 11:00
THE SOCIAL NETWORK
daily: 5:45 - 8:30
matinee: 12:15 - 3:00
late show: 11:15
THE TOWN
daily: 5:00 - 8:00
matinee: 2:00
late show: 11:00
TAKERS
daily: 6:30 - 9:00
matinee: 11:30
late show: 11:30
PIRANHA 3D
daily: 7:15 - 9:30
matinee: 11:45
late show: 11:45
LOTTERY TICKET
daily: 5:00
matinee: 12:00 - 2:30
late show: 11:00
RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D
daily: 7:15 - 9:30
matinee: 12:00
late show: 12:00
DINNER FOR SCHMUCKS
daily: 1:00 - 3:45
matinee: 2:15
late show: 11:45
WALL STREET: MONEY NEVER SLEEPS
daily: 5:30 - 8:45
matinee: 2:15
late show: 11:45

AT CRYSTAL THEATER

CRYSTAL THEATER
Situating in the Renaissance Mall
Tickets available at the Crystal Theater Box-office, next to Crystal Casino from 5:00 pm.
Movie starts at 8:30 pm.

**MOVIE ONLY AWG 17-
DINNER AND MOVIE ONLY \$39**
per person plus 15% service charge

REINA AGENCIES N.V.
Business Partner
hp invent
5839633 Sun Plaza Suite 114

clown Doctors
Cel.: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

House for Rent
House is located in Babijn, Paradera.
3 bedrooms, 2 bath with walk in closet.
Quit location. Rent Awg 1.600.00
Call: 592-2139 for more info.

FOR RENT
Brand - new 1 bedroom apt. in Rooi Santo, Noord, very private yard near hotels, fully furnished, WIFI and gas included, water and electric apart.
FL. 1200,- p/m
1 month deposit
MUST SEE

Verzekeringen Pensioenen Hypotheken
ASCA
ASSURANTIE SERVICE CENTRUM ARUBA N.V.
Dienstverlening met een persoonlijk karakter
Tel. 582-2720 • Fax 582-2720
Beatrixstraat 34 • Oranjestad
email: insurance@asca.aw

Visit our website
AMIGOE.COM

Twee handen op één buik zijn.
Het in alles eens zijn, één front vormen.

RENT HOUSE aruba
5 871 971
TE KOOP in : Alto Vista
Te koop knusse woning in rustig villa park bij Sabana Liber. Voorzien van woonk. + open keuken, 2 slaapk. met inbouw. + airco en 2 badk. Ruime porch, volledig omheind en aangel. tuin. 104m2 beb. opp./219m2 gr.
Vraagprijs Afl 265.000,- k.k.
www.renthousearuba.com

LOTTO PA DEPORTE
Resultado Diasabra 29 September 2010
02 06 25 29 34
1er Premio: No tin ganador di afl. 160.000,-
2do Premio: No tin ganador Match 4 + J
3er Premio: Tin 7 ganador afl. 222.00
4do Premio: Tin 167 ganador afl. 12.00
Joker 12
Proximo sorteo 2 Okt. 2010
Afl. 4.00 pa ticket
Afl. 180.000,00
Por yama 583-4475 pa haya e resultado.
Letter ganador pa ticket gratis:
1 Premio: 5 Bon 3 Premio: 4 Bon
2 Premio: 4 Bon + Joker 4 Premio: 3 Bon

RADIO KELKBOOM FM STEREO 106.7
Nederlandstalige uitzendingen van Maandag t/m Zaterdag Radio Nederland Wereldomroep/ANP
10:00-10:15 Nieuws Spaans
10:30-10:45 R.N.W.O. Portug.
11:55-12:00 Nieuws Nota
NIGHTMOVES
De beste Jazz Music by Dr. B. Jazz is alive on 106.7 fm Woens. 9 p.m./Zon. Midn.
Listen to Great Jazz with Ray Murray Vrijdag 9 p.m./Zaterdag midn.
BUTISHI DI ALEGRIA
de echte lokale muziekprogramma met ITO & Eddie
6:30-7:25 R.N.W.O.
8:00-8:10 Nieuws Pap
8:30-9:00 Wereldpanorama
9:00-9:10 Nieuws Pap
9:30-9:45 Nieuws Creole
Info Magazine
met aktueel nieuws en elke avond een speciale dagprogramma
NIEUWSLIJN EUROPA
ELKE DAG OM 12.00 'S MIDDAGS
FARAWÉ
Live Surinaams Programma elke zondagmiddag 13:00-14:00
Laatste zondag v/d maand 12:00-14:00

Free snacks

DE VRIJDAG MIDDAG BORREL
ELKE WEEK VAN 18:00 - 21:00 UUR

Amstel Bright Afl. 5.00
Bacardi Mix Afl. 5.00
Studentenhap Afl. 12.50
DJ on stage

www.mambojamboaruba.com
Royal Plaza, Oranjestad

Amstel bright

BACARDI

Mambo jambo

Maak ook deze week weer kans op een fantastische prijs!

TE KOOP
Santa Lucia 3-H
Vrij gelegen woonhuis met twee verdiepingen en prachtig uitzicht op de noord kust.
Indeling:
Woonkamer, eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, 2 badkamers en een porch. Het woonhuis heeft een oppervlakte van 115 m² en ligt op een ruime kavel van 900 m².
Afl. 299.000,-
Century 21
Best & Solid Real Estate
Palm Beach 4-G
Tel.: 586 4242
www.arubahouses.com

WIN 5x 10.000 FUN MILES!

BIG FUN OP HÉÉL ARUBA!
Bij 53 kantoren kunt u Fun Miles sparen en verzilveren, dus er is er altijd wel één in de buurt.
WIN 5 x 10.000 Fun Miles!
Swipe vóór 13 oktober uw Fun Miles-pas bij Big Wheel. U maakt dan automatisch kans op 5 x 10.000 Fun Miles!
SPAAR FUN MILES! VERZILVER FUN MILES!
Koop je loten bij Big Wheel van Diario, Corso, Super 4 of Sto. Domingo. U ontvangt 1 Fun Mile per AWG 5,-.
Verzilver je Fun Miles bij de 53 verschillende locaties of haal de speciale vouchers bij het hoofdkantoor van Big Wheel waarmee u bij alle 53 kantoren terecht kunt!
Wega di Number was nog nooit zo makkelijk en fun!
MEER INFORMATIE? BEL 587 3300 OF SURF NAAR WWW.FUNMILES.NET

Abbott Nutrition
PediaSure
Help om de gaten te vullen in het dieet van uw kinderen die kieskauwen
Kinderen die kieskauwen eten niet altijd voldoende om de voeding te krijgen die ze nodig hebben. Vandaar dat kinderartsen PediaSure meer dan alle andere voedings-supplementen aanbevelen! Met proteïne, vitamines, mineralen en calorieën biedt PediaSure de complete en gebalanceerde voeding die kinderen nodig hebben voor een gezonde ontwikkeling en groei. Deze is verkrijgbaar in smaken waar ze veel van houden*. Leer hoe u uw kinderen kunt helpen hun potentieel te bereiken op www.pediasure.com
*Natuurlijke smaken als onderdeel van een gezond dieet.
www.pediasure.com **Komplete voeding. Komplete geruststelling.**

Dengue-team deelt 41 boetes uit

ORANJESTAD — Het Swipe Team, het speciale dengue-bestrijdingsteam van Directie Volksgezondheid, heeft gisteren boetes uitgedeeld bij 41 van de 253 huizen (16 procent) die op die dag zijn geïnspecteerd. De minister van Volksgezondheid, Richard Visser (AVP), is tevreden met deze resultaten. Hij is ervan overtuigd dat het Swipe Team de bevolking een groter gevoel van verantwoordelijkheid kan bijbrengen.

De boetes, vijftig florin per stuk, zijn uitgedeeld aan huishoudens die geen maatregelen hebben genomen tegen mogelijke broedplaatsen van dengue, zelfs niet nadat zij hierover meerdere waarschuwingsbrieven kregen. Sommige huishoudens reageren 'minder goed' op de boetes, zegt een woordvoerder van Directie Volksgezondheid. "Mensen zijn nog niet gewend aan het idee dat ze een boete kunnen krijgen. Maar iedere burger is verplicht om mee te helpen in de strijd tegen de broedplaatsen van de dengue-muskiet. Burgers die broedplaatsen in of rond hun huis laten ontstaan, brengen zichzelf en de hele wijk in gevaar. De boetes zijn dus voor de eigen bestwil van de mensen."

Controle

Visser heeft het Swipe Team opgericht in verband met de regenval van de afgelopen weken. Hij wil een mogelijke explosie van dengue voorkomen. Gisteren was de eerste dag dat het Swipe Team op

pad ging. Het team bestaat uit vijftien controleurs van Dienst Gele Koorts Muskieten Bestrijding (GKMB), twee ploegen van Serlimar, twee politieagenten en twee buitengewoon agenten van Directie Volksgezondheid. Ze inspecteerde 253 woonhuizen en constateerde 169 mogelijke broedplaatsen voor de dengue-muskiet. Huishoudens die nog niet eerder op de vingers waren getikt over broedplaatsen, kregen advies of een waarschuwing. Waar het team onbewoonde terreinen aantrof, zorgde Serlimar ervoor dat mogelijke broedplaatsen werden vernietigd. De buitengewoon agenten deelden ondertussen boetes uit. De politieagenten waren erbij om ervoor te zorgen dat alles ordelijk verliep. In een aantal wijken reageerden bewoners dat zij zich zorgen maken om grote plassen water die op straat blijven liggen na regenval. Ze kregen de uitleg dat de Aedes-muskiet, die de dengue parasiet verspreidt, uitsluitend broedt in laagstaand water dat relatief schoon is. Vies water, zoals modderige plassen en salinas, daar komt de muskiet. Momenteel concentreren de acties van het Swipe Team zich op het zuidelijke deel van het eiland, rond Brazil en Savaneta en de regio Oranjestad. Daar zijn de afgelopen weken de meeste nieuwe gevallen van dengue gemeld. Visser hoopt het aantal denguegevallen op Aruba in de toekomst te kunnen reduceren tot bijna nul. Zijn streven wordt gesteund door de Pan American Health Organization (Paho).

ORANJESTAD — Leerlingen van Colegio Arubano hadden vandaag het eerste uur geen les. Het docentenkorps protesteerde tegen het uitblijven van maatregelen om bestuurlijke vernieuwingen door te voeren. "We hebben meer managers nodig en meer docenten." De waarnemend rector en conrector steunen de actie.

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Vanmorgen van half acht tot kwart over acht staan docenten en leerlingen buiten op het schoolterrein, terwijl de media toestroomt. Docenten kijken toe hoe een actievoerder met een megafoon aan de leerlingen uitlegt waarom ze het eerste uur geen les hebben. Het levert gejoel en applaus op. De docenten willen wel aan Amigoe uitleggen waarom ze protesteren, maar willen niet met hun naam in de krant. "We zijn bang voor represailles vanuit het schoolbestuur."

Gisteren was er een algemene lerarenvergadering. Docenten uitten toen opnieuw hun zorgen over de manier waarop de school wordt bestuurd. Ze besloten om vanmorgen een uur lang geen les te geven en op die manier aandacht te vragen. "We voelen ons in de steek gelaten door zowel het bestuur (Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba, red.) als door de overheid. We vragen al zo lang om een extra rector en om meer docenten, maar er gebeurt niets. De werkdruk voor de docenten is veel te hoog, we draaien overuren en moeten in de vakanties doorwerken. Dat houden we niet veel langer vol." De docenten maken zich ook zorgen over de onderwijsfaciliteiten. "De helft van de lokalen zijn zo slecht

Eerste uur geen les Docenten Colegio Arubano luiden noodklok



Een medewerker van Colegio Arubano protesteert met een bordje 'nos kier nos rector criojo, nos kier un bestuur criojo tambe, nos kier tranquilidad bek', terwijl leerlingen door de schoolhekken toekijken.

dat er eigenlijk geen les in kan worden gegeven. De interne organisatie is uiterst stroef, gewoon door gebrek aan mankracht om dit te verbeteren. De maat is echt vol."

Onderwijsvernieuwingen

Terwijl de leerlingen tussen in de hekken van de school hangen en joelen naar langsrijdend verkeer, staan waarnemend rector Jossy Tromp en conrector Anna Cameron bij de ingang van de school. Ze zien toe op een ordelijk verloop van

de actie. "Deze actie is een initiatief van de docenten", benadrukt Tromp, "maar we hebben er alle begrip voor." Hij noemt de situatie op Colegio 'niet gezond'. Cameron vult hem aan. "We doen met z'n tweeën onze uiterste best om deze trein op de rails te houden, maar projecten stagneren en onderwijsvernieuwingen kunnen niet plaatsvinden." Colegio Arubano heeft 160 medewerkers, zowel onderwijzend personeel als administratief personeel. "Met zo'n grote school is een ma-

nagement van twee mensen echt te weinig. Wat gebeurt er als één van ons langdurig uitvalt door ziekte? Dan valt het management gewoon weg. Een aantal docenten helpt al mee om de organisatie van de school draaiende te houden. Maar dat is hun taak helemaal niet. Zij moeten zich volledig op het lesgeven kunnen concentreren. En dan heb ik het nog niet eens over het feit dat we een docententekort hebben", aldus Cameron. Het management benadrukt dat de problemen niet nieuw

zijn, maar dat een oplossing niet in zicht is. "Het schoolbestuur wil het probleem aanpakken door een rector aan te stellen die niet afkomstig is van deze school.

Voorlopig is deze extra rector er nog niet. Bij onze docenten is het slecht gevallen dat het bestuur extern aan het werven is. Wat ons betreft maakt het al niet meer uit of de extra rector van buiten de school komt, uit het docentenkorps komt of waar dan ook vandaan. Als we maar snel hulp krijgen."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:

Fundacion Aruba Limpi

☎ 583-8383

Minister Winklaar doet slot er op Cas di Glas van start



Minister Michelle Winklaar doet het ceremoniële slot op de deur van Cas di Glas, waarmee het evenement gisteravond werd geopend.

ORANJESTAD — Drie deejays van radiozender Cool FM zijn gisteravond 'opgesloten' in het glazen huis, Cas di Glas. Het drietal blijft tot en met zondag zes uur 's avonds in het huis op de parkeerplaats van Renaissance Marketplace, terwijl ze op allerlei verschillende manieren geld inzamelen voor het Wilhelmina Kankerfonds. De minister van Economische Zaken, Sociale Zaken en Cultuur, Michelle Winklaar (AVP), deed het huis op slot.

door onze verslaggever
Alex Lacleé

De drie vrijwilligers, Siomara, Jean Carlo en dj 101, die 96 uur in de trailer verblijven, hadden gisteren voor de officiële aftrap nog even gelegenheid om afscheid te nemen van familie en vrienden. Onder flinke belangstelling van de pers en enkele tientallen toeschouwers betraden de deelnemers gisteren hun woon-, werk- en leefomgeving voor de komende dagen. Het huis is van alle gemakken voorzien. Goed verlicht, voorzien van airconditioning, een televisiescherm met een Nintendo Wii spelcomputer, een comfortabele bank, wat barkrukken met tafel en natuurlijk radio.

Op de spelcomputer kunnen de deelnemers zichzelf fysiek bezighouden met verschillende spelletjes en fitnessprogramma's. Overigens is er in de trailer slechts één bed beschikbaar waar de dj's dus beurteilungen in kunnen slapen. Voor de gasten die tijdens het evenement op bezoek komen, is er een koffieautomaat. De deelnemers zelf mogen alleen fruit- en groentesap drinken. Hiervoor staat in het 'slaaphok' een koelkast met groente en fruit en een mixer waarin de drankjes kunnen worden bereid. Vooral Jean Carlo heeft het hier naar eigen zeggen moeilijk mee en smeekt gisteravond al de kok van het tegenovergelegen Cilo om een lekkere steak.

Opening

Voormalig vice-president Al Gore, die op het eiland is voor de Green Energy Conferentie in het Renaissance Conference Center, zou aanvankelijk Cas di Glas samen met premier Mike Eman (AVP) openen. Dit werd echter op het laatste moment wegens veiligheidsredenen afgeblazen. Minister Winklaar nam deze honneurs volgens de organisatie echter graag over.

Ze deed het symbolische slot op de deur van het glazen huis en sloot de dj's in. Collegaminister Richard Visser van Volksgezondheid en Sport zal zondag het dappere drietal 'bevrijden'. Na een relatief rustige opening werd het 's avonds gezellig druk met live optredens van onder meer zanger Jairo Boekhoudt met Acoustic Soul, Dhaddy Brokke en Mystical Connection. Vandaag kunnen toeschouwers genieten van de muziek van onder meer Ernesto Ferro, Sazon Cubano, BMW en Privé. De optredens beginnen 's middags om half vijf en gaan door tot middernacht.

Tussenstand

Het doel van de inzamelactie is om 450.000 florin te verzamelen, zodat het Wilhelmina Kankerfonds van dit geld een mobiele borstkankerscreening unit kan aanschaffen. De voorlopige tussenstand van de inzamelactie stond voor de start van het evenement al op ruim veertigduizend florin. Gisteravond werd daar nog eens vijfduizend florin bijgedaan door RBTT bank, de eerste donateur in Cas di Glas. De verichtingen van het drietal is te volgen via verschillende media. Natuurlijk via Cool FM, maar de dj's zijn live op internet te zien via coolaruba.com, 24ora.com en videoaruba.com. Op televisie zijn ze te zien via kanaal 49 en op verschillende uitzendingen van Telearuba. Het publiek wordt opgeroepen om via het telefoonnummer 588-9748 te bellen met de dj's van Cas di Glas en ze een hart onder de riem te steken.



Professor en Nederlands eerste astronaut die de ruimte inging, Wubbo Ockels, schetste gisteren in zijn toespraak hoe volgens hem Aruba in 2050 eruit moet zien.

ORANJESTAD — De minister geeft verder aan deze krant toe dat tot nu toe, mede ook door de tegenwerking van de nutsbedrijven, er vanuit overheid weinig was te verwachten op gebied van groene energie en er nu juist een hele omslag is.

"Je houdt het ook niet tegen. Want de productie van groene energie verdubbelt wereldwijd ieder jaar. Bovendien kan je niet wachten tot de olieprijs weer gaat stijgen en je prijzen van 120 dollar per vat kan verwachten. Het zou fantastisch zijn als Aruba uiteindelijk onafhankelijk is van olie."

Op dit moment is dat namelijk nog zeker niet aan de hand, zegt De Meza nadat hij onlangs een aantal benchmarks heeft laten uitvoeren. "De olieconsumptie op Aruba is namelijk heel hoog en komt in de buurt van 22 vaten per capita. In de VS is het 24 vaten, in Europa 19 en in landen als India en China 2 vaten per capita. Maar deze laatste landen zijn heel erg in opkomst." FOTO Professor en Nederlands eerste astronaut die de ruimte inging, Wubbo Ockels, schetste gisteren in zijn toespraak hoe volgens hem Aruba in 2050 eruit moet zien. Een andere maatregel is de verla-

ging van de invoerrechten op groene energieproducten. Dit was enigszins bekend omdat die afspraak tijdens de Sociaal Dialoog tussen regering en sociale partners was gemaakt. Hoe groot de reductie zou zijn en op welke producten maakte Eman echter wel gisteren bekend. Zo wordt importheffing 2 procent op alles wat te maken heeft met de productie van groene energie. Dat betekent voor veel van deze producten een verlaging van ruim 20 procent. Ook de invoerbelasting op elektrische auto's wordt 2 procent en die van hybride voertuigen 12 procent. Daarnaast heeft de regering plannen voor een onderzoekscentrum voor alternatieve energie. Ze wil hiermee Aruba als voorloper op groene energietechnologie positioneren, maar ook Arubanen die in deze richting in het buitenland werken, terug krijgen. Premier Eman: "Ze komen nu nooit meer terug omdat hier weinig kansen zijn. Zoals is gebeurd

met Edward Cheung en ook speelt voor Andrew Hagens en Javier St. Jago (TU Delft-studenten die vooral bezig zijn met raceauto's op alternatieve energie zoals de Nuna). We vrezen als we niets doen, dat zij niet terugkomen."

Voor het nieuwe onderzoekscentrum wil Eman onder meer Gore en Ockels strikken, die er dan onderzoeken kunnen begeleiden dan wel colleges geven. Gore heeft nog geen toezegging gedaan, bekende Eman gisteravond voor de overvolle congreszaal. "Maar ik heb nog 12 uur de tijd om hem te overtuigen." Ockels is wel bereid, maar houdt een slag om de arm. "Ik weet niet of het researchcentrum praktisch haalbaar is. Ik ben zeker bereid om hier paar weken per jaar te zijn om colleges te geven en sturing te geven aan onderzoeksgroepen. Dat lijkt me prachtig." Hij zou dan vooral aan zijn nieuwste project, het opwekken van energie met vliegers (kites), gaan werken. De wind hier is ideaal voor testen. Het kiteproject werd door Ockels als een van de vele projecten waaraan hij en zijn

studenten aan de Technische Universiteit Delft aan werken, in zijn toespraak gistermiddag aangehaald. Een toespraak die voor wat betreft inspiratie niet onderdeed aan die van Al Gore. Ockels verhaalde over zijn ervaring in 1985 toen hij als eerste Nederlander een ruimteis maakte en concludeerde dat 'niet de ruimte uniek is, maar de aarde'. "Het vriest er 200 graden, er is geen lucht, geen leven, geen geschiedenis, eigenlijk niets belangrijks. En dat zie je voor je de aarde liggen en realiseer je alles wat belangrijk is daar is."

Ockels bleek verder ook een rondje op het eiland te hebben gemaakt. Zo kon het publiek gisteren zien dat hij het visrestaurantje De Zeerover had ontdekt, maar ook andere zaken die hem een visioen gaven van Aruba in 2050 die zich duurzaam heeft ontwikkeld. Met groene hotels, een masterplan, leningen voor groene energieaanpassingen aan woningen en rijke Arubanen die als 'early adopters' met milieuvriendelijke huizen pronken. Ockels zegt dat hij onder de indruk is van deze regering en vooral Eman. "Hij heeft een mooi verhaal en hij is echt, daardoor help ik graag mee." Het is nu nog wachten op het contract zodat de regering hem officieel inhuurt al groene energieadviseur. Tijdens zijn rondje over het eiland heeft Ockels overigens wel ingezien dat er nog meer nodig is dan windmolens of zonnepanelen aanschaffen. Zoals milieuregeling. "Ik kan me voorstellen dat die er niet is want ik zie dingen gebeuren die nog helemaal niet goed zijn. Zoals met de raffinaderij. Maar je kan ook veel doen met het creëren van concurrentie. Of door prijzen te geven bijvoorbeeld dus voor het meest groene hotel. De potentie van Aruba is heel groot. Het is gewoon een kwestie van het hele pakket van techniek, politiek, regelgeving alsook financiering goed regelen."

Overleden

Sr.Marco A. Davila – Manzanedo **24-09-2010**
Balbino Figaroa **27-09-2010**
Otilio S. Maduro **27-09-2010**
Theolindo Croes **29-09-2010**

HET WEER

Weersverwachting voor de Benedenwindse eilanden geldig tot vrijdagmiddag 01 oktober 2010 om 12.00 uur:

Weer: licht tot half bewolkt met een plaatselijke bui, mogelijk vergezeld van onweer. Verwachte maximumtemperatuur: 31°C; minimumtemperatuur: 25°C. Zonsondergang: 18:26 uur; zonsopgang: 06:24 uur. **Wind:** zwak tot matig voornamelijk uit oostelijke richtingen; windkracht 1 tot 3 (1 tot 19 km/uur, 1 tot 10 knopen). Mogelijk tijdelijk windstil.

Weeroverzicht: in de komende 24 zal op de Benedenwindse eilanden af en toe iets meer bewolking overtrekken. Plaatselijk zal een regen- of onweersbui tot ontwikkeling kan komen. Door kleine luchtdrukverschillen boven het oostelijk Caribisch gebied zal het windveld over het algemeen zwak blijven.

Zee condities: rustig met de verwachte golfhoogtes op open zee van minder dan één meter. In of nabij buien kan de zee lokaal ruwer worden aan de zuid en west kusten. Eigenaars van kleine boten en strandfaciliteiten wordt aangeraden hiermee rekening te houden.

Tropische weersystemen: tropische storm Nicole is gisteren afgezwakt tot een lagedrukgebied. Voor meer informatie over tropische weersystemen, gelieve onze website te bezoeken via de link: <http://www.weather.an/cyclones>. **Bijzondere verschijnselen:** geen.

Vooruitzichten tot zaterdagmiddag: licht tot half bewolkt met kans op een plaatselijk bui, mogelijk vergezeld van onweer.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen om acht uur lokale tijd:		Afgelopen 24 uur:			
Station	Weertype	Max	Min	Regen	mm
Aruba	half bewolkt	32	27		4.8
Bonaire	licht bewolkt	31	23		0.3
Curaçao	licht bewolkt	32	27		0.0
St. Eustatius	half bewolkt	31	26		0.0
St. Maarten	zwaarbewolkt	31	27		1.0



Montaña Park Apartments

Oktober Special
Awg 135,00 per nacht

Ruime, volledig ingerichte twee - slaapkamer appartementen voor maximaal 4 personen per appartement
Zowel voor kort- als langverblijf zeer geschikte lokatie

Reserveer tijdig! Tel: 5879744
Vraag ook naar onze speciale groeps- en long term tarieven
Montaña Park Apartments / Montaña 51, Noord
www.montana-park.com

Zondag 3 oktober 2010
Heerlijke BBQ
(á Awg 12,50 p.p.)
Af te halen tussen 11am en 6pm



OPEN VAN 8 AM - 8 PM - 6 DAGEN PER WEEK

Eagle (vlakbij het ziekenhuis)	587-9011
Maria (in Santa Cruz)	585-8145
Noord (tegenover Giselle)	586-4506
Seroe Preto (in San Nicolas)	586-4833

Wat als er 1 botica met 4 vestigingen zou zijn op ons eiland, met een uitgebreid medicijn –en drogistrij assortiment, met maandelijks aanvullingen uit Nederland en de Verenigde Staten?

Waar geregistreerde klanten, zowel AZV als particulier verzekerd, een contantkorting van 10% ontvangen op hun aankopen, exclusief prijsgecontroleerde producten?

Daar hoeft u niet meer op te wachten. Die is er al: 4 botica's, 1 Service!

Misschien is het tijd dat u van botica verandert.

Bel en bezoek een van onze vestigingen om te registreren.

info@boticadiservicio.com - www.boticadiservicio.com

Steek uw kop niet in het zand, Oktober special!!!

Zondag 3 Oktober

- African BBQ lunch & 1 soft
- Activiteiten voor de kinderen
- Gratis Struisvogeltoer

Maandag 4 Oktober

- Maak je eigen pizza & 1 soft
- Activiteiten voor de kinderen
- Gratis Struisvogeltoer

Vanaf 13.00 uur Reserveren verplicht bel naar 585-9630



ARUBA STRICH FARM

AWG: 17.50 pp

www.arubaostrichfarm.com

Turkey cobb salad

4 plakjes spek
2 stuks avocado's
1 krop botersla
6 stuks pruimtomaten
500 gr. kalkoenfilet, gerookte
2 stuks eieren, hardgekookte, in partjes
100 gr. roquefort,olijfolie
2.5 dl. creme franche,citroensap
Bieslook, verse, fijngeknipte



bereidings wijze:

en Vet een koekenpan dun in met olijfolie en bak hierin het spek knapperig, maar niet bros. Leg het spek op verkruid keukenpapier. Snijd de avocado's doormidden, verwijder de pitten en schep het vruchtvlees er met een theelepel uit. Verdeel het spek, de sla, de tomaten, de in repen gescheurde kalkoen, de eieren, de kaas en de avocado over vier borden of kommen. Maak de dressing. Klop in een kom de creme franche met het citroensap goed door elkaar. Meng het bieslook erdoor schep de dressing over de salade.

ANNOUNCEMENT

We are deeply saddened to announce the untimely demise of our dear beloved

Mr. Nari Doulatram
Boolchand Nandwani
(Son of Dada Doulatram Boolchand Nandwani)

All of our stores will remain closed until Thursday, September 30, for mourning

We will re-open on FRIDAY 1st October

Management Boolchands Aruba

Linda's

voor de lekkerste
Hollandse Pannenkoeken
en de
lekkerste pizza's

Palm Beach 6d.
Naast Valero Gas Station
Tel 5863378
Open 8.00am tot 10.00pm
Gesloten op zondag.



Animal Rights Aruba

"Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa"

E-mail: ara@setanet.aw
Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393
Voor donaties: via Paypal zie website



PSYCHOLOGICAL SERVICES WEVER

We are moving!

We will be moving on Thursday the 30th of September & Friday the 1st of October 2010.
We will be at your service starting Monday the 4th of October 2010, at our new address Apollostraat 6, in front of St. Franciscus College, Playa Pabao.

Nos ta muda!

Nos lo muda riba diahuebs 30 di september & diabierna 1 di oktober 2010.
Nos lo ta na bo servicio cuminsando dialuna 4 di oktober 2010, na nos adres nobo na Apollostraat 6, dilanti di St. Franciscus College, Playa Pabao.

Address: Apollostraat 6, Playa Pabao
Tel: 5837722 - Fax: 5836111 - Email: info@pswever.com

AGENDA

KANTOORUREN
Bilderdijkstraat 16 (unit 2). P.O. Box 323; open van 08.00-16.30 uur; za. gesloten.

WACHTREGELING DOKTOREN
donderdag 30 september
via Centro Mediko Dr. Rudi Engelbrecht. Tel. **584-8833**.
Oranjestad:
via Huisartsenpost, Dr. Horacio Ouber Hospitaal. Tel. **587-4300**.

PRO LECHI MAMA (PLM)
Hulplijnen: voor alle vragen omtrent borstvoeding kan men tussen 09.00-17.00 uur bellen naar **594-9999**.

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINAFONDS
(voor kankerbestrijding)
geopend van ma. t/m vr. van 08.30-11.30 uur – Spinozastraat 9.

EDMUND E. HARMS STICHTING
tel. **567-3740** of **593-0338**.

NARCOTICS-ANONYMOUS HELPLINE
tel. **567-3740** of **593-0338**.

Recordatorio Banco di Caribe (Aruba) N.V.

Banco di Caribe (Aruba) N.V. ta bolbe recorda tur cliente cu a ricibi un carta pa pasa Banco pa busca nan SuperCard nobo cu nan por haci esaki ainda riba Diasabra, dia 2 di Oktober 2010 di 9.00 am te cu 3.00 pm. **Por favor tene bon cuenta cu entrante dialuna, dia 11 di Oktober 2010 e caarchinan bien lo no por wordo usa mas na ningun ATM of Point of Sale machine.** Pa es motibo nos ta urgi tur cliente cu a ricibi un carta pa pasa banco pa busca nan caarchi nobo.

Gerencia

Vondellaan 31 • Tel: (297) 523-2000 • Fax: (297) 583-2422
www.bancodicaribe.com



Even Cats Love Us...

HOME&NATURE

For all your natural furniture, art, gifts, and accessories

Avenida Milio Croes 70 | Tel 588-2731
Monday - Saturday, 10-6 | www.homeandnaturearuba.com

Jongerenworkshop bouwkunst

ORANJESTAD — Het Archeologisch Museum organiseert volgende week, in de oktobervakantie, een workshop over bouwkunst. De workshop is bedoeld voor jongeren tussen de vijftien en achttien jaar. Instructeur Ryan Oduber neemt de jongeren mee op een reis door het futuristische Rancho.

Daarvoor maakt Oduber gebruik van een virtueel, driedimensionaal architectenplan dat hij maakte voor de huidige expositie over Rancho. Uitgaande van dit gefantaseerde Rancho maken de jongeren vervolgens

maquettes van kunstzinnige bouwwerken die in dat futuristische Rancho zouden passen. Tijdens de workshop leert Oduber de jongeren om al doende bekend te raken met de verschillende vormen van ar-

chitectuur die voorkomen in Rancho. Ook krijgen zij een introductie in kunst en monumenten in brede zin. Daarbij wordt gebruik gemaakt van internationale voorbeelden. De creaties van de jongeren worden uiteindelijk tentoongesteld aan het publiek. De workshop is van maandag 3 tot en met vrijdag 8 oktober, elke dag van drie uur 's middags tot zes uur 's avonds. De locatie is het

gebouw van het Archeologisch Museum aan de Schelpstraat in Oranjestad. Deelname kost tien florin. Belangstellenden moeten er snel bij zijn, want het aantal beschikbare plaatsen is beperkt. Inschrijven kan bij de balie van het museum, dinsdag tot en met vrijdag van tien uur 's morgens tot twee uur 's middags. Voor meer informatie kan men bellen naar 582-8979.

Informatiedagen voor nieuwe studenten

ORANJESTAD — De Universiteit van Aruba (UA) houdt in oktober twee informatiebijeenkomsten voor aankomende studenten.

UA richt zich daarbij in eerste instantie op leerlingen van Colegio Arubano en EPI. Maar ook anderen die overwegen om een universitaire opleiding te beginnen, zijn eveneens welkom. De eerste bijeenkomst is op woensdag 13 oktober van half zeven tot negen uur 's avonds. Dan

wordt informatie gegeven over de Financieel Economische Faculteit (FEF) en de Faculty of Hospitality and Tourism Management Studies (FHTMS). De tweede bijeenkomst is op zaterdag 16 oktober van negen uur 's morgens tot twaalf uur 's middags. Dan staan de Faculteit der Rechtsgeleerdheid (FdR) en de Faculty of Arts & Science (FAS) centraal. Tijdens de bijeenkomsten zal ook worden gesproken over de studiebeurs van Directie Onderwijs.

Brandpreventieloop

ORANJESTAD — De brandweerkazerne bij Tanki Flip is zondag 10 oktober de startlocatie voor de 27ste editie van Fire Prevention 10K Run en 5K fun run/walk. Het evenement begint 's middags om vijf uur. Inschrijven kan tot 8 oktober.

Voor deelnemers aan de 5 kilometer kost dat 10 florin en voor de langere afstand is dat 15 florin. Mannen kunnen zich inschrijven voor de categorieën 18-29 jaar, 30-39 jaar, 40-49 jaar, 50-59 jaar en

60 jaar en ouder. Bij de vrouwen zijn de categorieën 18-29 jaar, 30-39 jaar, 40-49 jaar en 50 jaar en ouder. Voor deelnemers die meedoen met de 5 kilometer loop en als eerste, tweede of derde de eindstreep halen, zijn er speciale prijzen beschikbaar. Dat geldt zowel voor de mannen als voor de vrouwen. Sportinstituut Idefre organiseert de inschrijvingen. Voor meer informatie over inschrijven of over het evenement zelf, kan tijdens kantooruren contact worden opgenomen met Idefre op telefoonnummer 582-4987.

Women's Race zondag

ORANJESTAD — De jaarlijkse Women's Race van de personeelsorganisatie van sportinstituut Idefre wordt komende zondag gehouden. Aan dit evenement mogen, zoals de naam al zegt, alleen vrouwen meedoen.

Het loopevenement zou vorige week plaatsvinden,

maar werd toen verzet. Inschrijven voor dit wandel-evenement kan tussen half acht 's ochtends en half vijf 's middags, bij het kantoor van Idefre in het gebouw van Certified Mega Mall aan de Smith Boulevard. Inschrijven kost 10 florin en voor dit bedrag krijgen deelnemers een startbewijs, een T-shirt als souvenir en water, sport-

drank en fruit als de eindstreep is gehaald. Idefre benadrukt dat ook moeders met kinderen kunnen meedoen. Voor de kinderen is opvang aanwezig. De startlocatie van het parcours is het sportcomplex van Yara in Savaneta. Om de deelnemers extra te prikkelen, zijn er prijzen beschikbaar voor de amateur deelnemers. Er

zijn prijzen per leeftijdscategorie, prijzen medailles voor de eerste twintig loopsters die de eindstreep halen en prijzen voor zowel de grootste als de meest creatieve groep. Professionele loopsters doen mee in de open categorie en daarin worden prijzen uitgereikt voor de eerste, tweede en derde plaats.

Cursus fotografie

ORANJESTAD — Jose da Silva geeft zaterdag in Parke Nacional Arikok een cursus Fotografie. Het is een cursus voor vroege vogels, want het begint 's morgens om zeven uur en duurt tot 's middags één uur. De deelnemers gaan naar verschillende locaties in het park om daar natuurfoto's te maken. Parke Nacional Arikok vraagt de deelnemers aan de fotocursus om de beste foto's die ze maken op Facebook te plaatsen. Zo kan iedereen niet alleen genieten van goede fototechnieken, maar ook het natuurpark op een andere manier bewonderen. De drie mooiste foto's winnen daarbij ook nog een prijs, die door Boolchands en Setar worden gesponsord.

Verrassingsbezoek in Jaburibari



ORANJESTAD — Damesgroep Pegasaya bracht onlangs een verrassingsbezoek aan het bejaardentehuis van Stichting Thuiszorg Aruba in de wijk Jaburibari. Reden van hun bezoek is dat hun groep 26 jaar bestaat. Ze hadden een draaiorgel en een wiri bij zich, waarmee ze de ouderen vermaakten. Het draaiorgel behoort toe aan Mena Erasmus Emerencia. Het gaat om de Flor di Tamarijn, die typisch Arubaanse deuntjes produceert. Door de muziek gingen de ouderen in gedachten mee terug naar lang vervlogen tijden. De dames van Pegasaya spraken ook met de bewoners en verzorgers van het bejaardentehuis. Aan het eind van hun bezoek schonken zij een aantal gevulde cadeaumanden die zij speciaal voor de ouderen hadden gemaakt. Het bestuur van Stichting Thuiszorg Aruba is Pegasaya dankbaar voor het bezoek. "Het is goed dat de ouderen deze extra aandacht krijgen", aldus het bestuur.

Weekendagenda

Activiteiten voor deze weekendagenda (vrijdag tot en met zondag) kunnen tot uiterlijk woensdagmiddag schriftelijk worden doorgegeven via e-mail redactie@amigoe.aruba.aw of fax 582-2368.

Vrijdag 01 oktober
Wat : Oktobeerfest
Waar : Balashihaus Tent (Westin Resort)
Wanneer : 19:00

Wat : film 'Broken Hill'
Waar : Spirit of Aruba
Wanneer : 19:30

Wat : optreden Intwine
Waar : nachtclub Zissles
Wanneer : 23:00

Wat : Cas di Glas
Waar : Renaissance Marketplace
Wanneer : 29 september t/m 3 oktober

Wat : Green Aruba (conferentie)
Waar : Renaissance Convention
Wanneer : 29 september t/m 1 oktober

Wat : Green Aruba (trade fair)
Waar : Renaissance Convention
Wanneer : 1 t/m 3 oktober

Zaterdag 02 oktober
Wat : cursus Fotografie
Waar : Parke Nacional Arikok
Wanneer : 07:00 – 13:00

Wat : wandelevenement
Waar : 'Een stap voor een kind'
Wanneer : start Fisherman Huts

Wanneer : 16:00
Wat : Quintessence Breastfeeding Challenge
Waar : Wilhelminapark
Wanneer : 16:00 – 18:00

Wat : lezing Kindermisbruik
Waar : Iglesia Marantha (Madiki)
Wanneer : 19:00

Wat : Green Village (muziek)
Waar : San Nicolas
Wanneer : 22:00

Zondag 03 oktober
Wat : lezing 'De kracht van het hier en nu'
Waar : Tulip restaurant, Eagle
Wanneer : 10:00 – 11:00

Wat : Purina Dog Day
Waar : Balashi Beer Garden
Wanneer : 10:00 – 17:00

Wat : familiedag
Waar : Palo Marga
Wanneer : 11:00 – 18:00

Wat : Women's Race
Waar : start sportcomplex Yara (Savaneta)
Wanneer : 17:30

Wat : recordpoging Greenchoice
Forze
Waar : Palo Marga
Wanneer : 18:00

Wat : expositie Tekenen en Filmen
Waar : Ateliers '89
Wanneer : 20:00

Brons voor Arubaanse militair

ORANJESTAD — Sergeant-majoor der mariniers Richard Kelly (rechts) heeft namens koningin Beatrix de bronzen medaille uitgereikt gekregen uit handen van de commandant van de marinierskazerne. Kelly kreeg deze medaille voor zijn langdurige, eerlijke en trouwe militaire dienst bij de Arubaanse Militie. Hij is sinds 7 april 1997 als militair in dienst bij de Commandant der Zeemacht in het Caribische gebied. In zijn meer dan dertien jaar lange carrière bij de Arubaanse Militie heeft hij diverse opleidingen met succes afgerond, zoals de onderofficiersopleiding voor sergeanten, de gevechts- en schiet-instructeursopleiding en de opleiding voor buitengewoon agent van de politie.



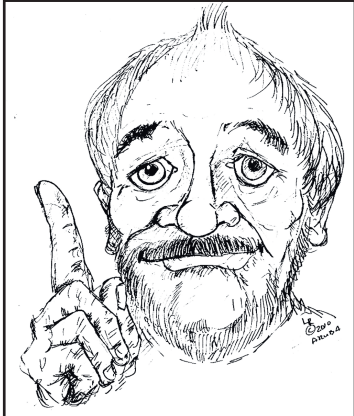
COLUMN

Mag ik ff

Cineast en schrijver René van Nie geeft vijf dagen per week, van maandag tot en met vrijdag, in deze krant zijn geheel eigen visie op allerhande zaken die in de maatschappij spelen. Hij stelt reacties op prijs: vannie@setarnet.aw. Vandaag: 'Reorganisatie'.

Ik telde afgelopen week op een ochtend maar liefst vijftien foto's van onze Minpress in een Papiamentstalige ochtendkrant. Als dat niet genoeg is voor het Guinness Book of World Records, dan weet ik het niet meer. Vijftien keer Mike, met één foto zelfs dubbel in één en dezelfde krant. Ik kreeg er de slappe lach van en besloot me daar verder niet druk om te maken, want het heeft toch geen enkele zin. Knap hoor. Dat is bij mijn weten zelfs zijn evenbeeld, acteur Oliver Hardy van het wereldberoemde duo Stan Laurel en Oliver Hardy, nog nooit gelukt. En president Obama zeker niet.

Op tien van die vijftien foto's stond Mike tot aan zijn enkels in het water. Blijkbaar heeft hij zich de kritiek aangetrokken dat voor hem het Charity begins at home niet



René van Nie.

gold. En dat wilde hij even rechtzetten door aan te tonen dat hij wel degelijk betrokken is bij al het lief en leed op Aruba. Toevallig was hij net even op het eiland toen het noodweer losbarstte en belde toen snel de kranten om hem op zijn dappere missie te volgen. Maar als ik het over Mike heb, dan heb ik het ook over de regering en aansluitend over de oppositie. En toen ik vannacht een toiletstop moest maken, zag ik opeens het licht. Nee, geen bliksem, maar gewoon een licht vol wijsheid. Bij wijze van spreke dan. Ik vroeg me af, waar

hebben we een oppositie voor nodig? Want elke oppositie in elke regering zit voor piet snot, want ze zijn altijd in de minderheid en kunnen niets tegenhouden wat de regering wil. De oppositie heeft dus niets in te brengen, maar kost de belasting betaler een bom duiten. Reken maar uit, minimaal 9 x 15.000 gulden per maand komt neer op maandelijks 135.000 gulden, dat is per jaar 1 miljoen, 620 duizend gulden en als een regering vier jaar blijft zitten, dan zijn we aan een absoluut nutteloze oppositie minimaal 6 miljoen, 480 duizend gulden kwijt. Dat is altijd nog een stuk minder dan wat een nutteloze regering met aanhang kost inclusief hun reisjes naar nutteloze oorden en speeltjes op het eiland. Werk dat in wezen door 'drie man en een paardenkop' kan worden gedaan. Wie het breed heeft, laat het breed hangen, maar wie het financiële overzicht van Renee van Aller heeft gelezen in deze krant weet dat dit zeker niet zo is. Daarom stel ik voor de oppositie naar huis te sturen. Nou goed, met een opzegtermijn van drie maanden. Dan brengen we het aantal

ministers terug naar drie en heffen het parlement op. De secretaris van de minister-raad vliegt er ook uit en verder iedereen die daar niets te maken heeft en alleen op politieke gronden is aangenomen. Dan verbieden we de Minpres nog ooit verder dan Bonaire te reizen en dat mag hooguit één keer per maand. Creditcards van het land Aruba worden allemaal ingenomen en als vervoer nemen die drie ministers hun eigen auto en mogen twee kwartjes per kilometer declareren. Dit dient natuurlijk maandelijks te worden gecontroleerd, want ik vertrouw geen mens. Dan gooien we ook die duurbetaalde bobo's van WEB en Elmar er uit. Van het geld dat overblijft door deze bezuinigingen, bouwen we een nieuwe centrale. Want terwijl ik deze column schrijf, knalt de elektriciteit er weer uit. Voor de vijfde keer in vier dagen, zodat al mijn apparatuur naar de filistijnen gaat. Ik word niet gauw kwaad en kan wel een stootje hebben, maar dit is nu wel een bevestiging dat we zowel op politiek terrein als voor de energievoorziening in een veel te duur ontwikkelingslandje leven.

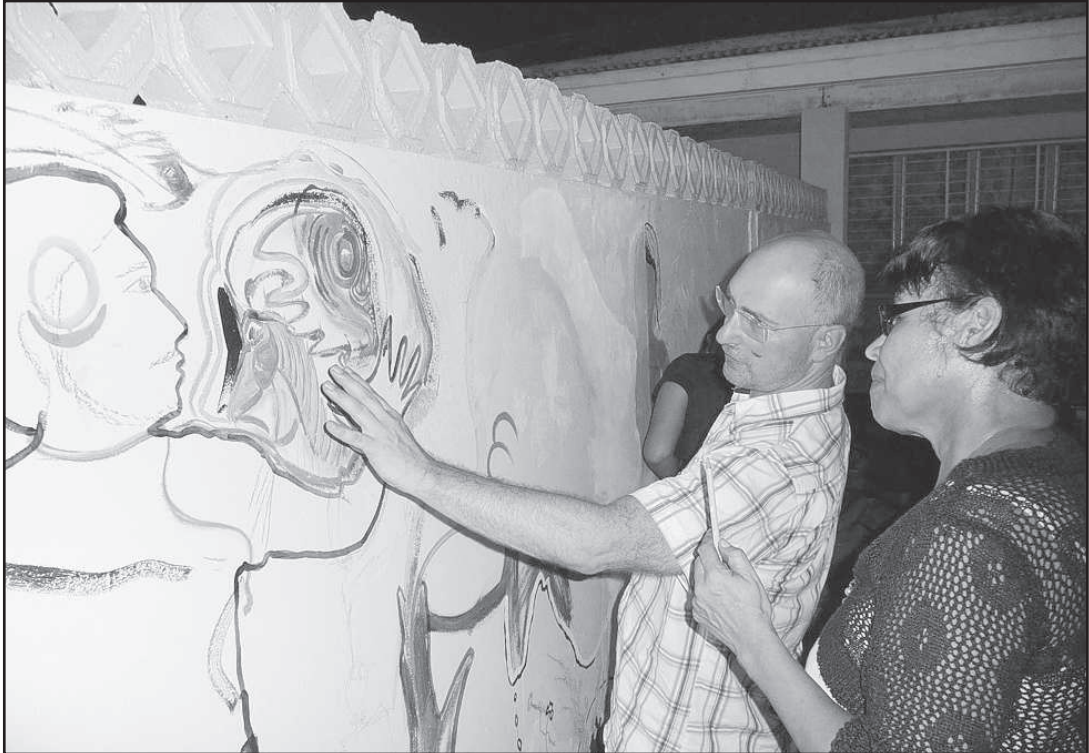


Foto: Arvin Rasmiijn

ORANJESTAD — Beeldend kunstenaar Moritz Ebinger begeleidt één van zijn cursisten bij het beschilderen van een muur tijdens zijn tekenworkshop. In september en oktober worden bij Ateliers '89 in Oranjestad een aantal workshops gegeven. De workshop van Ebinger

duurt nog twee lessen, tot aanstaande zondag. Daarna wordt het werk van de cursisten geëxposeerd. De cursisten van Ryan Oduber's werkten intussen aan een videoworkshop en die zullen ze presenteren. Zij kregen de opdracht om zwart-wit filmpjes van een minuut te maken en het geluid voor deze filmpjes

tijdens de presentatie zelf uit te voeren. De presentatie is zondagavond vanaf acht uur. Na zondag start Ebinger met een tweede workshop, tekenen in 3D, waarin cursisten op door hem gemaakte sculpturen aan het werk kunnen. Kunstenaars Telka van Dodewaard komt ook naar Aruba en geeft een cursus keramiek.

‘Een landpark op St. Maarten voor het te laat is’

DCNA ook na 10-10-’10 voor alle zes de eilanden

The BOTTOM/ORANJESTAD — In een hotsend en botsend taxibusje naar The Miriam C. Schmidt Botanical Gardens op St. Eustatius wordt duidelijk dat bij het aantrekken van bezoekers meer komt kijken dan alleen het onderhoud van de parken. De weg is zo slecht en er zijn zoveel gaten in gevallen, dat auto-verhuurders hun klanten verbieden naar deze botanische tuin te rijden.

door onze verslaggever
Linda van Eekeres

Een eenmalige financiële injectie zou nodig zijn om dit gebied voor een breder publiek toegankelijk te maken. St. Eustatius is sowieso een schrijnend voorbeeld op het gebied van natuurbeheer. In 2003 was het zo slecht gesteld met de financiën dat het nationale park de deuren moest sluiten. Directe aanleiding voor de oprichting van de DCNA in 2005. De Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) is de overkoepelende organisatie voor de tien natuurparken op de zes eilanden. De organisatie blijft zich ook na 10 oktober 2010, als Bonaire, St. Eustatius en Saba een soort gemeente van Nederland worden en St. Maarten en Curaçao een land worden, actief inzetten voor alle zes de Caribische delen van het Koninkrijk. Kalli De Meyer, directeur van DCNA: “We blijven werken voor alle zes de eilanden. Door de staatkundige veranderingen zijn er nieuwe kansen.” Aangezien er structureel te weinig geld beschikbaar is voor een optimale natuurbescherming op de eilanden, heeft de organisatie een trustfund in het leven geroepen om op ieder eiland minimaal het onderhoud

en beheer van één land- en één onderwaterpark te kunnen financieren. “Wij kunnen de kosten niet dekken, de verantwoordelijkheid ligt bij de eilandbesturen, maar die hebben geen middelen”, schetst De Meyer het probleem. Op St. Maarten heeft DCNA bijvoorbeeld de afgelopen twee jaar alle kosten voor het onderwaterpark gedekt en de manager betaald. “Het wachten is op subsidie van het eilandsbestuur.” De lokale verantwoordelijkheid blijft, maar het trustfund moet wel een basis bieden. Nederland heeft zich voor een periode van 10 jaar gecommitteerd aan een subsidie van 1 miljoen euro per jaar, waarvan driekwart wordt ingelegd in het trustfund. De Postcode Loterij is nog eens goed voor een half miljoen euro per jaar, hiervan gaat de helft in het trustfund. Er zit nu 4,6 miljoen euro in, het streefbedrag is 24 miljoen euro. Het streven is dus om op elk eiland twee natuurparken te garanderen: één boven en één onder water. Op Bonaire is dat het Washington Slagbaai Nationaal Park en het Nationaal Marine Park, beheerd door Stinapa Bonaire. Op Curaçao is er het Christoffelpark en Shete Boca Park, door Carmabi beheerd, en het Curaçao Marine Park. Op Sa-



DCNA-directeur Kalli De Meyer (links) in gesprek met James Johnson van de Saba Conservation Foundation bij de Tide Pools op Saba.

ba beheert de Saba Conservation Foundation het Nationaal Park en Marine Park. Op St. Eustatius is er de Quill/Boven Nationaal Park en Statia Nationaal Marine Park, beheerd door Stenapa. Op Aruba ontbreekt echter een onderwaterpark. Daar

is alleen het landpark Parke Nacional Arikok, beheerd door Fundacion Parke Nacional Arikok. Op St. Maarten is er juist wel een onderwaterpark, Sint Maarten Marine Park, dat wordt beheerd door Nature Foundation Sint Maarten, maar geen land-

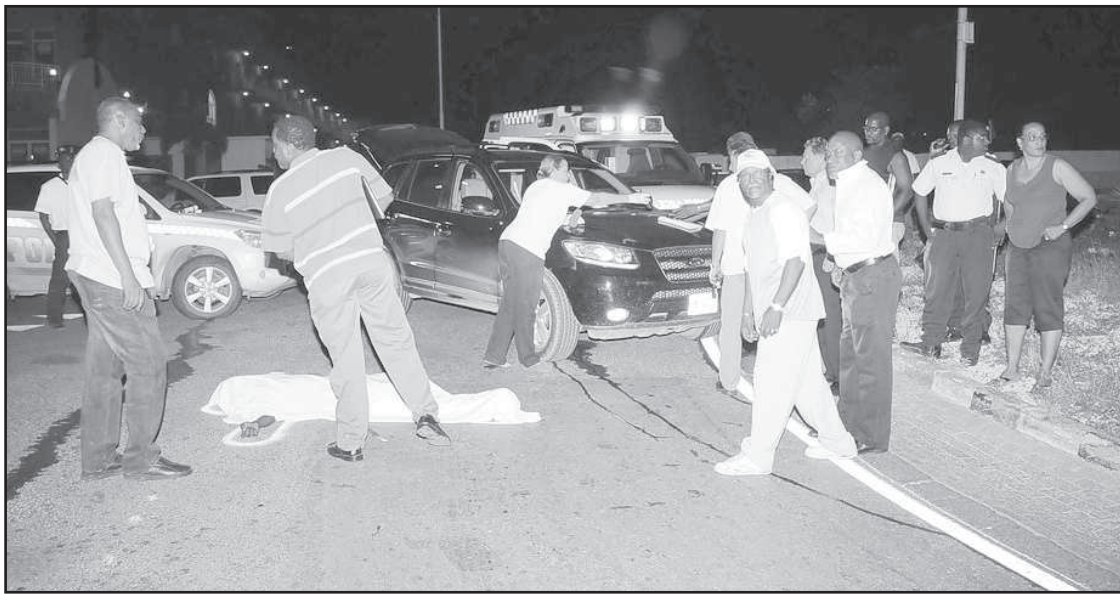
park. “Die parken moeten er snel komen voor het te laat is”, aldus De Meyer, die aangeeft dat dat niet te dramatisch uitgedrukt is. “Als je ziet hoe snel St. Maarten zich ontwikkelt, moet er echt snel een landpark komen, anders is alles echt volgebouwd.”

Tiener ontvoerd en doodgeschoten

PHILIPSBURG — Gewapende mannen hebben woensdagavond een tiener in Cul de Sac ontvoerd en vermoord. De jongen lag bloedend op straat toen de politie arriveerde.

Politie en artsen konden de jongen niet meer redden en hij stierf kort nadat de ambulance ter plekke was. De politie wilde de naam van het slachtoffer nog niet bevestigen maar volgens verschillende bronnen gaat het om Woodson ‘Woody’ Lazarre. De verdachte confronteerde Lazarre in de buurt van supermarkt Cake House waar hij met zijn vrienden stond. Bronnen melden dat de moord op Lazarre deel uit maakte van een lopend conflict tussen jongeren uit Cul de Sac en jongeren uit Sucker Garden. De politie wilde hier verder nog geen

informatie over geven. Lazarre is het zevende slachtoffer van moord voor dit jaar. Hij is de derde persoon die jonger is dan 25 jaar. Getuigen aan de overkant van de straat hoorde schoten om ongeveer tien uur ‘s avonds. Een passerende patrouille auto zag het lichaam van Lazarre op de straat liggen en vroeg direct om versterking. De politie heeft de auto van de schutters teruggevonden. Deze was langs de kant van de weg achtergelaten. Verder hebben zij verschillende getuigen verhoord over de moord loopt nog.



De politie onderzoekt de scène waar het lichaam van de jonge Woodson ‘Woody’ Lazarre woensdagavond is gedumpt.

Zestig beschermde dier- en plantensoorten

KRALENDIJK — Het Bestuurscollege heeft onlangs een lijst vastgesteld van dier- en plantensoorten die op Bonaire worden beschermd. De lijst is onderdeel van het Eilandsbesluit Natuurbeheer Bonaire dat met ingang van 1 september van kracht is geworden.

Op de lijst staan ruim zestig soorten, ongeveer evenveel diersoorten als plantensoorten. De lijst geldt alleen voor Bonaire en is een aanvulling op de bescherming van soorten door middel van internationale overeenkomsten. “Het toerisme is de belangrijkste pijler van onze economie”, zegt gedeputeerde Nolly Oleana van Natuurbeleid. “Dit toerisme steunt voor een groot deel op natuurbeleving. We danken onze welvaart en ons welzijn dus voor een groot deel aan onze natuur. Daarom moeten we er zorgvuldig mee omgaan. Nos naturalesa ta nos tesoro!”

In het Caribisch gebied, en dus ook op Bonaire, zijn sommige dieren beschermd door verdragen. Dat geldt bijvoorbeeld voor de lora, maar ook alle zeeschildpadden, dolfijnen en walvissen. Het gaat hierbij om soorten die wereldwijd of in het Cari-

bische gebied met uitsterven worden bedreigd. Met de Eilandsverordening Natuurbeheer (2008) kan het Bestuurscollege zelf ook dier- en plantensoorten aanwijzen die bescherming verdienen. Dat is belangrijk, want op ons eiland kan de situatie voor bepaalde soorten anders zijn dan in de regio of wereldwijd.

Voor het samenstellen van de lijst van beschermde soorten heeft het Bestuurscollege een aantal voorwaarden gehanteerd. De soorten op de lijst dienen aan één of meer van deze voorwaarden te voldoen, bijvoorbeeld de ver-

melding op de rode lijst van bedreigde soorten van de World Conservation Union, IUCN, categorie CR (critically endangered), categorie EN (endangered) of categorie VU (vulnerable). Dit geldt voor een aantal zeevissoorten. Een andere voorwaarde is dat de soorten endemisch zijn en daarnaast zeldzaam of bedreigd. Dit geldt bijvoorbeeld voor de sabal palm (kabana), de parkiet (prikichi) en de witoogspotlijster (chuchubi Spaño). De lijst bevat ook soorten die op Bonaire al langer worden beschermd. Bijvoorbeeld de karkó, kreeften, mangroven en zeegrassen. Overigens

zijn in het Eilandsbesluit Natuurbeheer ook schadelijke soorten aangewezen, zoals de Boa constrictor, een slang die op Aruba een plaag vormt, de gewone koraalduivel (lionfish), een vis uit de Stille Oceaan die het Caribische gebied verovert, en de rubberliaan (pal'i lechi). Deze soorten moeten worden bestreden. De neem boom (pal'i neem) is aangemerkt als mogelijk schadelijk voor

de natuur. De volledige lijst van de beschermde dier- en plantensoorten staat in het 'Informatieblad beschermde soorten'. Het informatieblad is verkrijgbaar bij de Afdeling Voorlichting en Protocol, bij de Afdeling Milieu- en Natuurbeleid van DROB en bij Stinapa Bonaire. De informatie staat ook op de website van de overheid: www.bonairegov.an

Drie aanhoudingen na schietpartij

PHILIPSBURG — De politie heeft twee mannen gearresteerd die vorige week betrokken waren bij een schietpartij. De reden of de oorzaak voor het schietincident zijn nog onduidelijk. Ook de moeder van een van de verdachten is aangehouden omdat de politie bij een huiszoeking een wapen aantrof in haar woning.

S.C., F.G. en V.B.M. zijn door de politie aangehouden en worden verdacht van betrokkenheid bij de schietpartij van vorige week bij St. Peters. V.B.M. is de moeder van G. Het is nog ondui-

delijk waarom C. en G. geschoten hebben. De politie onderzoekt de kwestie en geeft aan dat er geen sporen zijn van een confrontatie. Daarnaast heeft die dag niemand zich in het ziekenhuis gemeld met schotwonden. G. gaf aan dat hij naar het ziekenhuis ging voor behandeling nadat C. hem in zijn been had geschoten. “Na behandeling in het ziekenhuis kon G. diezelfde dag alweer naar huis”, aldus woordvoerder van de politie Ricardo Henson. De politie heeft de moeder van G. gearresteerd omdat zij weigerde mee te werken aan het onderzoek en omdat er een wapen werd aangetroffen in haar woning.

Waarnemingen van koraalduivel nemen toe

PHILIPSBURG — De St. Maarten Nature Foundation voert de inspanningen op om het beleid tegen de koraalduivel voort te zetten. Er zijn de afgelopen weken weer vele meldingen binnengekomen over de gevaarlijke vissen bij de plaatselijke stranden.

“We proberen de beestjes te vangen als zij gezien zijn in de buurt van het koraal bij ondiep gelegen gebieden zoals stranden. We kregen recentelijk twee meldingen binnen van het beestje in zeer ondiep water bij Mullet Bay Beach en vlak bij Pelican”, aldus Tadzio Bervoets van St. Maarten Nature Foundation. “Duikers zijn een belangrijk onderdeel bij het vaststellen van de locatie van de koraalduivel. Er zijn al veel duikscholen die ons helpen om de gevaarlijke beestjes onder controle te houden. Wij geven hen een pakket waarmee zij de koraalvis kunnen vangen. Dit bestaat uit een netje, EHBO-benodigheden en materiaal waarmee ze de plek kunnen markeren”, aldus Bervoets. Koraalduivels zijn giftige vissen, die soms zelfs fataal kunnen steken. Ze worden doorgaans aangetroffen in de Indische en Stille Oceaan, maar zij zijn in de Atlantische Oceaan terechtgekomen door een aquariumhandel.



“Onze inheemse vissoorten herkennen de koraalduivel niet als een bedreiging en ze zijn daarom niet in staat zichzelf te verdedigen tegen deze vis. Op plaatsen waar de koraalduivel is waargenomen, zijn nauwelijks snappers en groupers gespot. Dit zijn vissoorten die de koraalduivel graag eet.”

Advertentie Curaçao

Scrapbook Heaven
Crafts & Hobby Store

SUPER UITVERKOOP!!!!!!
3 DAGEN 10%-70% KORTING!!!!

Kom langs op 30 SEPTEMBER, 1 EN 2 OKTOBER voor deze geweldige aktie!

Openingstijden:
Donderdag 30/09
8am-12pm
2pm-6pm

Vrijdag 01/10
8am-12pm
2pm-6pm

Zaterdag 02/10
8am-5pm non stop

****korting geldig na invullen van de enquête!!!**

Scrapbook Heaven • Kaya Jacob Posner 26 •
Tel: 461-2811 • www.scrapbookcuracao.com

Have a fun and creative day!!!
The Scrapbook Heaven Team

Advertentie Curaçao

UNITED COLORS
OF BENETTON.

Kaya Grandi 29, Kralendijk -Bonaire N.A. tel: 717 5107
Store hours 9 a.m.-12:30 p.m. and 2:00p.m.-6:30 p.m. Mondays closed.

NEW COLLECTION
HAS ARRIVED

For ladies, gentleman, boys, girls and infants

Advertentie Curaçao

www.linkels.com

Cursus:

Fraudebeheersing

Fraude met geld, goederen, gegevens en tijd kunnen grote en soms zelfs desastreuze consequenties hebben voor een onderneming. Om de kans op fraude binnen ondernemingen te verkleinen is het nodig een fraudepreventiebeleid te ontwikkelen en uit te voeren. Het kunnen 'spotten' van fraudesignalen hoort bij een dergelijk beleid. In deze zeer praktische cursus gaat het over het voorkomen, detecteren en onderzoeken van fraude.

Startdatum: donderdag 4 november 2010

Duur: 5 sessies van 3 uur per sessie

Kosten: Naf. 970,00 inclusief OB, materiaal, koffie/thee etc.

Voor meer informatie en/of inschrijving kunt u bellen met **Marieke Stegeman, Jourainne Da Costa Gomez** of **Jeannette Rudolf** op:

Tel. 736 0340

U kunt ons ook mailen op: info@linkels.com

Linkels
Van Wilgen

Bedrijfsopleiding & Training

Ferrier en Koppejan willen spreken op congres

DEN HAAG — De CDA-Tweede Kamerleden Ad Koppejan en Kathleen Ferrier willen zaterdag het partijcongres toespreken en daarvoor langer dan 1 minuut de tijd krijgen. “Kamerleden die iets willen zeggen, kunnen dat doen en er zal op gepaste wijze de ruimte worden geboden”, zei een partijwoordvoerder in een reactie. De CDA-fractie vergaderde gisteren bijna vijftien uur lang over de concept-akkoorden van het beoogde minderheidskabinet van VVD en CDA met steun van de PVV. Het tweetal heeft nog steeds bezwaren tegen samenwerking met de PVV. Na het congres zullen zij hun definitieve oordeel bepalen. Op het CDA-congres krijgen de leden die willen spreken, daarvoor maximaal 1 minuut de tijd. Donderdag-



Ad Koppejan



Kathleen Ferrier

ochtend waren al ongeveer drieduizend aanmeldingen binnen voor de bijeenkomst zaterdag in de Rijnhal in Arnhem, terwijl doorgaans circa duizend leden naar een congres komen. Volgens de partijwoordvoerder

moet iedereen zijn zegje kunnen doen en wordt er geen maximum gesteld aan het aantal sprekers. Vaak zijn er plenair vijftig tot zestig sprekers. Maar volgens de woordvoerder zijn meer sprekers niet on-

gewoon. Zo waren bijvoorbeeld op een congres waar discussie werd gevoerd over de toekomst van de AOW honderd sprekers. Er wordt niet uitgesloten dat er zaterdag meer dan driehonderd sprekers zijn.

Foto's: Hollandse Hoop

Autochtonen en allochtonen even vaak in WW

AMSTERDAM — Autochtonen en allochtonen hebben even vaak een werkloosheidsuitkering (WW). Niet-westerse immigranten hebben echter vaker een arbeidsongeschiktheidsuitkering (WAO). Dat blijkt uit onderzoek van wetenschappers van de Universiteit van Amsterdam.

De onderzoekers maakten gebruik van cijfers van Centraal Bureau voor de Statistiek over uitkeringsgerechtigden tussen 1999 en 2006. De grootste groepen WAO-ers zijn Turkse en Marokkaanse mannen en Turkse en Surinaamse vrouwen van de eerste generatie (ouder dan veertig). Relatief veel allochtonen van de tweede generatie hebben een Wajong-uitkering.

Neuro-psychiatrische aandoeningen zoals bijvoorbeeld depressie zijn de meest voorkomende redenen. De wetenschappers hebben niet de oorzaken voor de verschillen in groepen uitkeringsgerechtigden onderzocht. Immigranten die vanaf 1999 in Nederland zijn, hebben minder kans om in de bijstand te raken. Een van de oorzaken zou de aangescherpte migratiewetgeving kunnen zijn waardoor een selectievere groep migranten naar Nederland komt, aldus onderzoeker en universitair docent Stadsgeografie en Demografie, Aslan Zorlu. Voor niet-westerse immigranten geldt: hoe hoger de leeftijd en hoe lager de opleiding, hoe groter de kans is dat ze in de WAO of bijstand

belanden. Dit verband geldt niet voor westerse immi-

granten en autochtone Nederlanders.

VNG wil niet opdraaien voor hogere bijstand

DEN HAAG — De hogere kosten voor bijstandsuitkeringen moeten niet op het bordje van de gemeente worden gelegd. Het budget voor de uitvoering van de Wet Werk en Bijstand (WWB) is 133 miljoen euro te laag. Het is onacceptabel dat minister Piet Hein Donner (Sociale Zaken) deze kosten volledig neerlegt bij de gemeenten. Dat heeft de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) vandaag laten weten na overleg met het ministerie van Sociale Zaken en Werkgelegenheid over de WWB-budgetten voor dit jaar. Gemeenten worden onvoldoende gecompenseerd voor de gevolgen van de financiële crisis en het rijksbeleid. “SZW rekent met een te lage prijs voor uitkeringen”, stelt de VNG. Dat komt onder meer doordat de bijverdiensten van bijstandsgerechtig-

den teruglopen als gevolg van de crisis. Gemeenten moeten daarom hogere aanvullingen betalen. Ook zijn voor gemeenten relatief ‘goedkope’ uitkeringen weggevallen na het overhevelen van de bijstandsgerechtigde 65-plusser naar de Sociale Verzekeringsbank. Volgens minister Donner heeft de VNG in het overleg van donderdag wel erkend dat de minister heeft gehandeld naar de ‘letter van de afspraken’ die in 2007 zijn vastgelegd in een bestuursakkoord, liet een woordvoerder van SWZ weten. De minister en de VNG verschillen van mening over de interpretatie van deze afspraken, aldus de VNG. Al met al komen de gemeenten 133 miljoen euro tekort op het WWB-budget. De VNG wil op korte termijn overleg met het nieuwe kabinet over de financiering van het budget.

Zaakgelastigde Nederland op matje in Khartoem

DEN HAAG/KHARTOEM — De tijdelijk zaakgelastigde van Nederland in de Sudanese hoofdstad Khartoem, Marriet Schuurman, is gisteren op het matje geroept bij het ministerie van Buitenlandse Zaken van het grootste land van Afrika.

Dat is ontstemd over uitspraken die de demissionaire Nederlandse premier Jan Peter Balkenende afgelopen week deed voor de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties. Dit heeft het Nederlandse ministerie van Buitenlandse Zaken vandaag laten weten. Balkenende uitte in zijn rede kritiek op Afrikaanse landen die de Sudanese president Omar Hassan al-Bashir ont-

vangen, terwijl die door het in Den Haag gevestigde Internationaal Strafhof (ICC) wordt gezocht wegens onder meer volkerenmoord. Die zou zijn gepleegd in de West-Sudanese regio Darfur. Schuurman zette uiteen dat Nederland het ICC steunt. De aangesloten landen hebben bij verdrag vastgelegd dat ze meewerken met het Strafhof. Al-Bashir bezocht dit jaar een aantal Afrikaanse landen die zijn aangesloten bij het ICC, maar die het arrestatiebevel tegen hem negeerden. Een zagsman van het Sudanese ministerie, Filmon Mayak, maakte de houding van de Nederlandse regeringsleider. Die staat ‘recht tegenover de Afrikaanse Unie, de Arabische Liga en de liefhebbers van vrede in de wereld’.

Duitse politici kritisch over Wilders

BERLIJN — Na bondskanselier Angela Merkel hebben zich meer Duitse politici kritisch uitgelaten over de vorming van een Nederlands kabinet met gedoogsteun van de PVV.

Ruprecht Polenz (CDU), de voorzitter van de commissie Buitenlandse Zaken van de Bondsdag, noemde Wilders een ‘tegenstander van christendemocratisch beleid’. Polenz: “Met zijn vijandelijkheid jegens de islam en zijn populisme splitst hij de samenleving in plaats van haar samen te binden.” De liberale Europapoliticus Michael Link (FDP) noemde het regeren met gedoogsteun van de PVV ‘balanceren op de rand van de afgrond’, zo meldt weekblad *Der Spiegel* vandaag op zijn website. Hij zegt echter te vertrouwen op het ‘tolerante kompas’ van beoogd premier Mark Rutte. Volgens de sociaaldemocratische buitenlandexpert Rolf Mützenich (SPD) betekent de gedoogsteun een ‘verzwakking van gemeenschappelijke Europese waarden’. Der Spiegel commentarieert de gedoogsteun zelf met de woorden: “Zoiets leek kort geleden

nog ondenkbaar in Nederland, decennialang een bolwerk van liberale levenshouding.” De Nederlandse publicist Geert Mak, wiens boeken ook in Duitsland bij een breder publiek bekend zijn, roept in een bijdrage in het cultuurtijdschrift *Die Zeit* het buitenland om hulp: “Ik vind het verschrikkelijk en vernederend, maar ik moet het nu voor de eerste keer zeggen: Ik hoop de komende maanden op internationaal toezicht, op druk van buiten. Wij hebben dat nu nodig.” Wilders spreekt zaterdag in Berlijn. Een brede coalitie van linkse partijen en vakbonden roept op tot burgerlijke ongehoorzaamheid tegen de PVV-leider. ‘Protesteren, gaan zitten en blokkeren – geen Wilders-optreden in Berlijn!’, is het motto van het samenwerkingsverband Rechtspopulisme stoppen. “Wilders is een racist, en wij zijn ervoor dat ook heel duidelijk te benoemen”. zei

een woordvoerder vandaag in een toelichting op de plannen. Wilders zal zaterdagmiddag in Berlijn een toespraak houden voor zijn Duitse aanhangers. Ook wordt zijn film *Fitna* vertoond. De bijeenkomst staat extra in de schijnwerpers omdat op dezelfde dag het CDA-congres plaatsvindt, waar de partij de knoop moet doorhakken over deelname aan een minderheidskabinet met gedoogsteun van de PVV. Het bezoek is onderdeel van Wilders’ voornemen een internationaal netwerk op te bouwen, de *Geert Wilders International Freedom Alliance*. Organisator van de bijeenkomst in de Duitse hoofdstad is de lokale anti-islamitische politicus René Stadtkewitz. Begin september werd deze, mede vanwege zijn sympathieën voor Wilders, uit de CDU-fractie gezet. Stadtkewitz stichtte daarop zijn eigen partij, genaamd ‘Vrijheid’. De exacte locatie waar Wilders zal spreken, wordt uit veiligheidsoverwegingen tot morgenmiddag geheimgehouden.

Job Description for Position of Chief Executive Officer

Position title: Chief Executive Officer (CEO)/ Director



Reports to: Supervisory Board

Summary:

Responsible for the strategic leadership, management and oversight of the Aruba Tourism Authority, a multi- million Awg. organization, with the head office in Aruba and offices and/or representation in North America, Europe and Latin America.

The ATA is responsible for developing and effectively executing the marketing of Aruba overseas as a tourist destination in order to increase the volume of revenues derived from tourism and to stimulate economic activity on island

Basic Responsibilities:

1. Spearheads together with the “Commissie Verzelfstandiging ATA” (CVA) , the transition from the current ATA to the new ATA
2. Leads the Executive Management Team to develop and implement plans for the operational infrastructure of systems, effective organizational processes/policies and appropriate human resources to support the strategic, as well as operational, objectives of the organization
3. Provides leadership, direction and top line management to the employee team to ensure that the mission and vision of the ATA are successfully put into practice and sustained
4. Coordinates and manages planning of marketing programs in all major markets
5. Monitors and evaluates the performance of such campaigns and make adjustments as necessary
6. Manages and oversees all budgets relating to the operation of the ATA
7. Works with local and overseas private sector business partners to leverage ATA’s funding where appropriate and to improve the quality of the tourism experience
8. Works with local government entities, private sector partners and NGO’s to achieve improvements in local tourism product and to increase their awareness and understanding of the importance of tourism
9. Manages local and overseas offices, companies and agencies representing the ATA overseas
10. Executes the directives and guidelines of, and report frequently at regularly scheduled intervals to, a Supervisory Board and to keep them fully informed as to the activities of the ATA
11. Informs the local community as to the performance of the tourism industry

KNOWLEDGE AND SKILL REQUIREMENTS:

EDUCATION:

A college degree from an accredited four year college or university with an MBA or other graduate degree strongly preferred or acceptable equivalent.

PROFESSIONAL QUALIFICATIONS/EXPERIENCE:

A successful candidate for the ATA CEO/Director role should have the following professional qualifications:

- Leadership and stature to successfully represent the ATA with all of its constituent groups
- Extensive senior executive level experience within the travel and tourism industry.
- Knowledge of contracting, negotiating, and change management
- Skill in examining and re-engineering operations and procedures
- Ability to develop financial plans, budgets, manage resources, analyze and interpret financial data
- Ability to identify and secure funding/revenue sources
- Experience in successfully leading the development and execution of effective strategic business plans, marketing programs, government affairs/public policy initiatives, research studies and activities, communications and public relations campaigns.
- A sound knowledge and experience of current marketing principles and practices as they pertain to tourism marketing.
- Excellent strategic skills and overall business judgment, including the ability to visualize opportunities and continuously improve the existing business.
- Strong management and interpersonal skills coupled with the ability to lead creative teams and interact with a broad range of business, government and community associates. Experience in building coalitions and reaching consensus is highly desired.
- Professional written and verbal communication skills in English Dutch, Spanish and Papiamentu

PERSONAL CHARACTERISTICS:

A successful candidate for the ATA CEO/Director role at minimum should be:

- A proven and successful senior executive
- An individual with broad business vision and the ability to lead an organization in developing and executing a multiple year business plan
- An individual with strong interpersonal skills who is able to gain and maintain the respect of industry colleagues, key stakeholders, and government leaders
- A team leader and player who works well in a collegial management environment but is equally comfortable in a more competitive corporate environment
- A leader with outstanding communication skills who is also a very effective public speaker
- An individual who exhibits passionate, patient and high energy leadership who consistently pursues the achievement of goals and objectives with determination, steadfastness of purpose, enthusiasm and highly ethical conduct.

The above is intended to describe the general content of and requirements for the performance of this job. It is not to be construed as an exhaustive statement of duties, responsibilities or requirements.

Other:

- Candidates must be of Dutch nationality
- Candidates must reside or be willing to reside in Aruba for the duration of the contract

Please send your application to the office of:

the Minister of Tourism, Transportation and Labour located at
L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba, prior to October 15, 2010.



Chinooks uitgevlogen in Afghanistan

KANDAHAR — Voor de Nederlandse Chinook-transporthelikopters zit de missie in Afghanistan erop. De militaire toestellen maakten gisteren hun laatste operationele vlucht in het Centraal-Aziatische land.

De commandant van de Nederlandse Air Task Force, kolonel Gerbe Verhaaf, vloog zelf mee in een van de Chinooks, die hem vanuit thuisbasis Kandahar naar de provincie Uruzgan bracht. “Die jongens hebben hier goed werk verricht”, zei hij over zijn manschappen. De drie Chinooks werden in de afgelopen jaren in Afghanistan en dan met name in Uruzgan ingezet om mensen en materieel te vervoeren. Ze

brachten onder meer water en voedsel naar de diverse militaire kampen en vervoerden zieke, gewonde en gesneuveldes van de militairen. Nabestaanden van omgekomen Nederlandse militairen werden onlangs met Chinooks naar het kamp gebracht waar hun dierbare had gewerkt. Bij de afgelopen parlementsverkiezingen kwamen de helikopters ook in actie. Ze haalden toen in het veld kratten met stembiljetten op. De baas

van de Nederlandse Chinooks in Afghanistan kijkt terug op een bijzondere uitzending. “Hier kan en mag bijna alles. Dat is mooi voor een piloot. Vliegtechnisch en ook qua soorten lading was het interessant. Hier gaat het om”, zei Ronald, die inmiddels zeven keer op missie in Afghanistan is geweest. Vooral het vervoer van slachtoffers maakte op hem altijd veel indruk. “We probeerden Nederlandse slachtoffers altijd zelf terug te brengen.” Volgens Defensie hebben de drie Chinooks sinds het begin van de Nederlandse missie in augustus 2006 meer

dan 3000 vliegreizen gemaakt boven Afghanistan. De Amerikanen nemen de taak van de Nederlanders nu over. De Chinooks worden deels ontmanteld en vervolgens in een Antonov-vrachtvliegtuig terug naar Nederland gebracht. Daar worden de toestellen helemaal uit elkaar gehaald, gerepareerd en schoongemaakt. “Dan halen ze er nog bakken zand uit”, voorspelt Ronald, die ook Chinook-vlieger is. Met name door fijn (woestijn-)stof hebben de Chinooks het volgens hem aardig voor de kiezen gehad. De Chinooks zijn naar verwachting half oktober terug in Nederland.

Schadevergoeding Franciscanen aan slachtoffers

UTRECHT — Slachtoffers van seksueel misbruik door leden van een kleine congregatie van de broeders Franciscanen ontvangen een schadevergoeding.

Het gaat om Franciscanen van een inmiddels opgeheven congregatie van broeders, die jongensinternaat St. Maria ter Engelen in de

Kerkraadse wijk Bleijerheide indertijd leidden. Dat heeft advocaat Bob van der Goen gisteren laten weten. Een Duitse congregatie van broeders Franciscanen heeft aan 46 slachtoffers een brief gestuurd waarin staat dat er een schadevergoeding zal worden vastgesteld, zo meldt de advocaat. Van der Goen verdedigt de belangen van

Mea Culpa United, waarin slachtoffers van seksueel misbruik door rooms-katholieke geestelijken zijn verenigd. Volgens de advocaat hebben in het verleden zeker veertien Franciscanen leerlingen misbruikt. De van oorsprong Duitse congregatie van de H. Franciscus Seraphicus vestigde zich 1875 in Kerkrade. De congregatie

legde zich toe op onderwijs aan Duitse en Nederlandse jongens. Na vertrek van de Duitse broeders in 1918 namen Nederlandse congregatieleden dit werk over. Voor zover bekend zijn nu nog twee Nederlandse leden in leven. Dat melden de minderbroeders in Utrecht op hun site over de congregatie in Kerkrade.

Nieuwe attractie Efteling pas in 2013 klaar



Een tekening van hoe de Hartenhof in de Efteling er in 2013 uit moet gaan zien.

KAATSHEUVEL — De nieuwe attractie Hartenhof in de Efteling gaat niet in 2012, maar pas in 2013 open voor het publiek. Dat liet de Efteling vandaag weten. De opening stond aanvankelijk gepland op 31 mei 2012, de dag dat het attractiepark zijn 60-jarig

bestaan viert. Volgens een woordvoerder van het attractiepark zijn de oorspronkelijke plannen voor de Hartenhof en de omgeving van de attractie uitgebreid, waardoor meer tijd nodig is voor de bouw. Hoeveel extra kosten de uitbreiding van de Hartenhof met zich mee gaat

brengen is nog niet bekend, aldus de woordvoerder. De Hartenhof, het paleis van Symbolica, het rijk der fantasie moet de grootste en met 42,5 miljoen euro ook de duurste attractie in het bestaan van de Efteling worden. De Efteling is deze week met voorbereidingen voor de bouw begonnen.

DNA-ontdekking voor behandeling kanker

AMSTERDAM — Met de ontdekking van een verpakkingsmateriaal voor DNA en genen is een belangrijke stap gezet naar verder onderzoek voor de behandelmethoden van kanker en andere ziektes.

Het onderzoeksteam van het Nederlands Kanker Instituut - Antoni van Leeuwenhoek Ziekenhuis (NKI-AVL) deed deze ontdekking als eerste ter wereld, zo is vandaag bekendgemaakt. De bevindingen staan in het oktobernummer van het medisch-biologische tijdschrift *Cell*. Onderzoeker Bas van Steensel en zijn team onderzochten vier jaar lang het DNA-verpakkingsmateriaal van één organisme, de fruitvlieg in dit geval. “We weten al zo’n 50 jaar hoe DNA in elkaar zit,

maar hoe het verpakt zit, was nog niet duidelijk”, aldus Van Steensel. Uit het onderzoek blijkt dat er vijf verschillende verpakkingen – chromatine genaamd – zijn, waarvan één bijna de helft van het DNA verpakt. “Dit chromatine is de meest voorkomende van allemaal, maar werd tot nu toe nog door niemand ontdekt.” Met deze opzienbarende ontdekking is de basis gelegd voor verder onderzoek. “Er zijn aanwijzingen dat kanker en andere ziektes ontstaan door defecten in het verpakkingsmateriaal van DNA. Met deze ontdekking is het vervolgonderzoek naar kanker en de behandeling daarvan makkelijker geworden.” Overigens duurt het volgens Van Steensel nog zeker meerdere jaren, waarschijnlijk 5 tot 10 jaar, voordat dit onderzoek is afgerond.

Animal Rights Aruba

“Tuma responsabilidad, cuida y sterilisa”

E-mail: ara@setarnet.aw • Website: www.Animalrightsaruba.org
Tel: 5887709/5945393 • Voor donaties: via Paypoll zie website

teak house fine furnishings

Visit our showroom for
the year-end collection



During September & October we offer FREE interior
decorating advice for your home!

- Lay-Away plan for 4 months
- Discontinued items corner 40-60%

Open Tuesday thru Friday from 9am-1pm /2pm-6pm
Saturday 9am-5pm

L.G. Smith Blvd. 124 * Tel: 582-7659 * Fax: 582-0268
teakhouse@setarnet.aw
www.teakhousearuba.com

Heineken®

GREEN VILLAGE

MAIN STREET SAN NICOLAS

SATURDAY, OCTOBER 2nd

I ♥ MUZIKA

MAIN STAGE	URBAN STAGE	ELECTRO STAGE
W.C.K. (Dominica)	Da RiDLaz (Curacao)	Hector Gamez (Miami)
Claudius & O.R.E.O.	AREA 51	Los Bandidos
Impak	Janiro & Basic 1	Jose da Silva
Time Bandits	DJ VibeZ	Kenny Fowler
Mike's Super Disco	DJ Big Rig	Kristian D

HOSTED BY
SKORPIO GARCIA

HOSTED BY
CHRIS STRICK

HOSTED BY
ROBERT YEAH

TIME: 8PM - 3AM • LIMITED VENUE CAPACITY • PRE-SALE TICKETS: AWG 25.00,- @ THE DOOR: AWG 35.00,-

TICKETS AVAILABLE AT:

BULA SURF SHOP, HEINEKEN MERCHANDISE STORE, CHINOLATINO, VALERO ESSOVILLE, BOULEVARD & PALM BEACH

SPONSOR

I ♥ MUZIKA

Digicel
E Red Mas Grandi y Mhor.

The Entertainment
Group N.V.

18⁺
EVENT

Coca-Cola

Winkeliersorganisatie DMO: 'Structureel plan voor ontwikkeling en onderhoud van binnenstad noodzakelijk'

WILLEMSTAD — De afgelopen weken werd het straatbeeld in de binnenstad verstoord door schuin hangende en gedeeltelijk weggehaalde bermpaaltjes in Punda. De paaltjes waren wegens schilderwerkzaamheden door aannemers weggehaald en niet meteen teruggeplaatst. Dit is inmiddels wel gebeurd. DMO-directeur Raygen Zuiverloon: “Wij hadden het voornemen om 10-10-10 af te wachten voordat wij de overheid weer zouden benaderen omtrent de ontwikkeling en het onderhoud van de binnenstad. We begrijpen natuurlijk dat het nu een drukke periode is, maar nu het onderwerp door de bermpaaltjes ter sprake komt willen wij benadrukken dat wij hopen op een structureel plan voor een langere periode.”

Zuiverloon vervolgt: “ Wij hebben op 17 juni een brief naar DOW en de toenmalige gedeputeerde, Anthony Godett (FOL), gestuurd. In de brief kaarten wij het straatbeeld van Punda aan. Middels de brief hebben wij gepoogd om de Dienst en de overheid te attenderen op zaken die verbeterd moeten worden in de binnenstad, waarbij ook de bermpaaltjes ter sprake zijn gekomen.” De bewuste brief van DMO kaart de volgende zaken aan die verbeterd zouden moeten worden: gebroken bermpalen waarbij sneller onderhoud aanbevolen wordt; onderhoud van klinkers op verschillende locaties in de binnenstad; stankoverlast aanpakken waarbij een verbetering van de riolering beoogd wordt en tevens gevraagd wordt om rekening te houden met het toeristenseizoen; zorgen voor voldoende armaturen en

lichtkappen en regelmatig onderhoud van de straatverlichting en het aanbrengen van verlichting rond het Waaigat – hier is al een start mee gemaakt door DOW en Aqualectra –; de aanpak van het groeiende aantal kauwgumvlekken op de bestrating; oplevering van het Gomezplein waar nog geen zitbanken geplaatst zijn; oplevering Theaterstraat; renovatie van het Wilhelminapark en de speelplaats; renovatie van steegjes waaronder de Kuiperstraat; en tot slot de renovatie van straten waaronder de Prinsenstraat. Zuiverloon laat weten dat zij over deze onderwerpen vaak inlichtingen bij het DOW hebben gevraagd en dat men vaak verwees naar een gebrek aan middelen. Het DMO meldt ook tevreden te zijn over de invoer van betaald parkeren, maar hoopt dat men het parkeren



De bermpaaltjes hebben de discussie aangewakkerd omtrent het stadsaanzicht van de binnenstad.

op de stoep ook gaat aanpakken. Vooralsnog heeft PAC geen bevoegdheid om autobestuurders te beboeten voor stoeparkeren. De winkeliersorganisatie vertelt dat SKS te kampen heeft met onderbemanning en dat zij daarom binnen hun controlerende functie niet alles aankunnen. “Wij menen dat een duidelijke visie, een plan van aanpak voor de binnenstad, die bijvoorbeeld een periode van vijf jaar zou bestrijken,

belangrijk is. Er is ook geen onderhoudsplan voorhanden gezien de bovengenoemde opsomming. Men moet niet vergeten dat de vele cruise- toeristen die ons eiland jaarlijks bezoeken voornamelijk met de binnenstad te maken krijgen. De vele foto's die in het buitenland gepubliceerd worden zijn van de Handelskade en de binnenstad. Het aanzicht is dus van essentieel belang. Het DMO bestaat al 22 jaar en het bestuur be-

staat uit een Chata-lid, een lid van de Kamer van Koophandel en verschillende stakeholders uit de binnenstad. Wij zijn er enorm bij gebaat als het aanzicht verbeterd wordt. Het idee van gedeputeerde Charles Cooper om een 'City Watch' in te stellen, juichen wij toe. Tevens menen wij dat onze organisatie voor deze taak bij uitstek geschikt is en hopen daarover met de overheid te kunnen praten”, aldus Zuiverloon.

Jaar salaris op strijken Monk drie dagen Statenlid

WILLEMSTAD — Voormalig NPA-leider Carlos Monk treedt volgende week toe tot de Staten van de Nederlandse Antillen. Monk neemt de plaats in van voormalig FK-leider Gregory Damoen, die afscheid van de politiek heeft genomen. In totaal zal Monk straks maar drie dagen Statenlid zijn, maar hierdoor zal hij voor de periode van een jaar het salaris van een parlementariër kunnen opstrijken.

Toen Damoen begin deze maand afscheid nam als lid van de Eilandsraad en Staten kwam er een plaats vrij in de Statenfractie van de Lista di Kambio (LdK), die ontstond uit de lijstcombinatie van MAN, NPA en FK. Tal van kandidaten moesten bedenken, voordat Monk (nummer negen op de LdK-lijst, red.) in aanmerking kon komen voor

de vrijgekomen plaats van Damoen. Monk heeft inmiddels zijn geloofsbriefen naar de Staten gestuurd om zo de weg vrij te maken voor zijn toetreding tot het nationale parlement. Monk stuurde ook een brief naar de Staten waarin hij aangaf als onafhankelijk lid, los van de LdK-fractie, op te zullen gaan treden. Hij deed dit terwijl hij officieel nog niet als Statenlid is ingezworen. Monk zal naar verwachting aanstaande donderdag tijdens de laatste openbare vergadering tot het nationale parlement toetreden. Drie dagen later, op zaterdag 9 oktober, zullen de Staten ophouden te bestaan. Monk zal hierdoor maar drie dagen lid van de Staten blijven, maar door het vergoedingssysteem voor voormalige Statenleden zal hij hierdoor een jaar salaris ontvangen.

Project dichten digitale kloof

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Rodney Garmes van Economische Zaken tekende een overeenkomst met Usona voor een project met de titel 'het dichten van de digitale kloof'. Doel van het project is om het internetgebruik en de voorzieningen die erbij horen op een hoger niveau te tillen. Cura-

çao moet een centrum worden voor informatietechnologie. In het project is de ontwikkeling van een beleid hiervoor opgenomen. Ook het positioneren en promoten van de Caribbean Internet Exchange zit in het project en het opzetten van vier centra waar van het internet gebruik kan worden gemaakt.

Centrum voor detentie en correctie Curaçao Nieuwe naam voor Bon Futuro-gevangenis

WILLEMSTAD — De Bon Futuro-gevangenis zal voortaan het Centrum voor detentie en correctie Curaçao worden genoemd. Dat meldt minister van Justitie Magali Jacoba (PAR). De naamswijziging is onderdeel van het verbeterplan om de gevangenis veiliger te maken.

De naam Bon Futuro werd destijds bedacht door een lagere school in Koraal Specht, toen Rudsel Martha nog minister van Justitie was namens de PNP. De gevangenis had nooit officieel een naam gehad en werd altijd aangeduid als de Koraal Specht-gevangenis. Onder de laatste afspraken die tijdens de Ronde Tafel Conferentie werden bekrachtigd bevond zich ook het verbeterplan voor de gevangenis. Vier punten staan centraal: zorg voor de gedetineerden, veiligheid, zorg voor het per-

soneel en beleid. Hiertoe behoort ook het ontwikkelen van een dagprogramma in een veilige omgeving, met activiteiten die gericht zijn op resocialisatie. Het programma om de veiligheid te verbeteren omvat meer dan 30 punten. Voor het personeel moet dat leiden tot minder werkdruk, meer efficiëntie en de mogelijkheid om zichzelf verder te ontwikkelen.

Onder controle
Verder meldt de minister dat de situatie in de gevangenis weer onder controle is, nadat

gevangenvaarders maandag en dinsdag actie voerden. Gisteravond om elf uur zijn de diensten weer hervat nadat vakbond Abvo met haar advocaat had overlegd. Het land was toen al bezig met een proces om via de rechter de cipiers weer aan het werk te krijgen. Na de bekendmaking dat de cipiers weer aan het werk zouden gaan werd die procedure afgeblazen. Dinsdag had de minister al opdracht gegeven om van bewaarders die wel hadden ingeklokt, maar niet naar hun post togen, hun salaris in te houden. De gevangenvaarders wilden duidelijkheid over de werkverhouding met de bijstanders uit Nederland en wie er bevoegd zijn om opdrachten te geven. Daarover was nooit commu-

nicatie geweest, zo stelde de bond. De afgelopen dagen werden leden van de SKS en VKC ingezet om de orde in de gevangenis te bewaren. Toch leidde een en ander enigszins tot chaos. Gedetineerden kregen aanvankelijk te laat hun eten of konden pas laat naar de rechtbank vervoerd worden. Een groep gedetineerden, die werkzaam is in de keuken, weigerde te werken, mede uit onvrede over de maatregel om illegaal mobiel telefoonverkeer te verstoren. Volgens de minister hebben actievoerders cipiers collega's bedreigd, die niet met de actie meededen. Het officiële verbeterplan zoals is goedgekeurd tijdens de RTC is te vinden via: <https://zoek.officielebekendmakingen.nl/blg-77657.pdf>

Uitstel van betaling voor MIO

WILLEMSTAD — Telecombedrijf MIO (de NV EOCG Wireless) heeft voorlopig uitstel van betaling gekregen. Mio's advocaat had een verzoek hiertoe ingediend op 16 september.

De voorlopige surseance werd verleend omdat MIO zijn opeisbare schulden niet kan betalen. De crediteuren en verzoeker worden op 26

november opgeroepen om bij de rechter te komen. Dan wordt beslist of er definitief surseance van betaling wordt verleend. Er is een afkoelingsperiode gelast van een maand wat inhoudt dat in die periode geen goederen van MIO opgeëist kunnen worden, alleen met machtiging van de rechter. MIO komt voort uit Curanet. Dat bedrijf werd in januari van dit jaar of-

ficieel failliet verklaard. In 2006 had een buitenlandse investeerdersgroep Curanet opgekocht en werd het netwerk van MIO gelanceerd, dat behalve draadloos internet ook mobiele telefonie levert via nieuwe technologieën. De aandeelhouders van Curanet voerden later nog een procedure tegen MIO in verband met uitgebleven betalingen van een paar miljoen gulden.

De bedoeling van MIO was om een netwerk op te zetten op een tiental Caribische eilanden, waaronder Bonaire en Aruba. Dan zou ook de mogelijkheid ontstaan dat een groot bedrijf als bijvoorbeeld Sprint het bedrijf in een keer overneemt en zo beschikt over een kant en klaar netwerk binnen het Caribisch gebied. Die mogelijkheid bestaat nog steeds.

DIFFERENT WITH DEPT

229 .00 Naf 229 .00 Naf 169 .00 Naf



new

Salina Galleries

Tel.: 465-4044

EUROPA

FASHION OF EUROPE

www.europamode.com

New Formula!



SCRATCH & WIN

- Spaar 6 Budweiser doppen
- Lever doppen in voor een scratchcard
- Scratch voor instant prizes!
- Lever je scratchcard in en maak kans op één van de hoofdprijzen!

MET BUDWEISER NAAR DE WORLD SERIES!

MAAK KANS OP 1 VAN DE 2 HOOFDPRIJZEN

BEZOEK 2 GAMES VAN DE WORLD SERIES!

INCL. REIS EN VERBLIJF

Budweiser is verkrijgbaar bij:
Alves, Bon Bini, Centrum Mahaai & Piscadera, Esperamos Mangusa Rio & Seru en Snack 45

Lever de Budweiser doppen in bij:
F&BI, Kaminda Nikel z/n (volg de borden vanaf Lunapark op de Caracasbaaiweg). Tel 461 4414

Voorwaarden voor deelname: 18 jaar of ouder, in bezit van geldige reisdocumenten voor Amerika. Prijzen kunnen niet omgewisseld worden voor geld. Uiterste inleverdatum 19 okt. a.s.



60 miljoen nodig in 10 jaar Zwaar achterstallig onderhoud scholen

WILLEMSTAD — Circa 60 procent van alle schoolgebouwen op Curaçao kampt met zwaar achterstallig onderhoud. Het Bestuurscollege heeft een aantal maanden geleden een bedrag van 5 miljoen gulden goedgekeurd, dit jaar aan te wenden, dat de stichting nog niet heeft ontvangen. Dit laat de directeur van de Stichting Onderhoud Schoolgebouwen (SOS), Willy Juliana, weten.

“We hebben er natuurlijk grip voor dat de nieuwe gedeputeerde van Onderwijs pas is aangetreden en zich waarschijnlijk nog in moet lezen in lopende zaken, maar we hopen natuurlijk wel dat we spoedig een start kunnen maken met de inhaalslag van achterstallig onderhoud. Het is zo dat de stichting in 1996 in het leven is geroepen om alle scholen structureel op te knappen. In dat jaar hebben wij een studie verricht en aan de hand daar-

van een raming gegeven van wat het zou kosten om alle scholen grondig aan te pakken. Wij menen dat er op jaarbasis een bedrag van 6 miljoen gulden nodig is gedurende een periode van tien jaar om alle scholen geheel op te knappen”, aldus Juliana. De directeur laat weten dat SOS soms verwijten krijgt, omdat men denkt dat al het onderhoud onder deze stichting valt. “In principe is het zo dat de scholen en besturen

verantwoordelijk zijn voor drie soorten onderhoud, namelijk het dagelijks onderhoud, klein en groot onderhoud. Onder dagelijks vallen bijvoorbeeld de normale schoonmaakwerkzaamheden. Klein onderhoud wordt meestal in de vakantieperiode gedaan, waarbij kleine onderdelen worden gerepareerd zoals sloten, ramen enzovoorts. Dit valt ook duidelijk onder de verantwoordelijkheid van de schoolbesturen. Het grote onderhoud gebeurt meestal om de paar jaar en houdt in de meeste gevallen in dat de school geschilderd wordt. Omdat dit een kostbare aangelegenheid is kan men een beroep doen op de overheid, die daar geld voor beschikbaar stelt.”

Weer geen quorum voor vergadering Eilandsraad

WILLEMSTAD — Het is de Eilandsraad weer niet gelukt om over de perikelen bij de UNA en in de onderwijssector te vergaderen. De coalitie kon onvoldoende leden op de been brengen om de vergadering door te laten gaan, terwijl de oppositie de vergaderzaal verliet om zo geen quorum te vormen, waardoor de vergadering weer moest worden uitgesteld.

Bij de aanvang van de bijeenkomst, een voortzetting van een eerdere geschorste vergadering, moest er een spreektijd worden afgesproken, omdat de Eilandsraad nog geen Commissie van Overleg heeft waarin dit afgesproken kan worden. MAN-lid Eugene Cleopa stelde voor een verdeling van tien minuten in de eerste en vijf in de tweede ronde. PAR-lid Dennis Jackson vroeg meteen een hoofdelijke stemming aan. Dit tot grote verrassing van Cleopa, die op zijn beurt een stemmotivering aanvraagde. Tijdens de motivering van zijn stem, stelde het MAN-lid dat hij een afspraak had

gemaakt met Jackson over de verdeling van de spreektijd gedurende de vergadering. Maar voordat de stemming kon beginnen hadden alle coalitiefracties de vergaderzaal verlaten. Uiteindelijk stemden maar acht van de elf raadsleden van de coalitiepartijen MFK, PS en MAN vóór de voorgestelde sprekerstijd. Omdat elf stemmen vereist was, werd de stemming dan ook nietig verklaard. In zulke gevallen moet er een roll call worden gehouden. Bij deze bleek wederom dat de coalitie geen elf leden op de been kon brengen, waardoor de vergadering verdaagd werd naar een later te be-

palen datum. Cleopa sprak vanochtend schande van de handelwijze van de oppositie. "Ik had een duidelijke afspraak met Jackson en de PAR-fractie, maar toen er gestemd moest worden hebben zij rennend de vergaderzaal verlaten. Dit is schandalig. Je had Statenvoorzitter (en Eilandsraadslid, red.) Pedro Atacho moeten zien wegrennen. Ik had echt gedacht dat er een eind aan deze praktijken, waaraan wij ons in het verleden zelf schuldig gemaakt zouden hebben, zou komen met het oog op het nieuwe Curaçao. Nee dus", constateerde de MAN-voorzitter vanochtend. Cleopa was ook niet te spreken over het feit dat het hele gebeuren vanochtend plaatsvond in het bijzijn van onder meer rector magnificus Miguel Goede. Namens de coalitiepartijen waren de leden Eunice Eisdien (MAN) en

Jorge Jamaloodin (MFK) niet aanwezig. Eisdien, die had aangegeven dat het Parlement beter geen wetten meer kan behandelen en dit over moet laten aan de nieuwe landen, zit een parlatinovergadering bij in Argentinië. Hierdoor kon ze niet aanwezig zijn vandaag in de Eilandsraad. PAR-lid Dennis Jackson had vanochtend geen goed woord over voor de handelwijze van de coalitiepartijen. "Dit is een hele slechte start. Na de 4e september zijn er nog steeds niet in geslaagd om één vergadering door te laten gaan. Het kan gebeuren dat een keer iemand er niet kan zijn, maar dit spreekt van zeer slechte coördinatie en afstemming. Het begint nu structurele vormen aan te nemen." Hoe kan een eiland op deze manier worden bestuurd, vroeg Jackson zich vanochtend af.

Plantijn nieuwe Sitek-voorzitter

WILLEMSTAD — Darius Plantijn (46) wordt de nieuwe voorzitter van onderwijsvakbond Sitek. Plantijn is lid van het huidige Sitek-bestuur, waarin hij de functie bekleedt van eerste secretaris. Plantijn had zich als enige kandidaat gesteld voor de functie van voorzitter. Hij zal scheidend voorzitter Sidney 'Bicho' Justiana moeten opvolgen.

De 'verkiezingen' voor het Sitek-bestuur vonden gisteren plaats. Er kan van een stembusverkiezing worden gesproken, omdat voor alle bestuursfuncties zich maar een kandidaat had gemeld. Plantijn zit al jaren in het bestuur en maakt deel uit van de vaste kern rondom Justiana en heeft als zoda-

nig alle ontwikkelingen in de onderwijssector van de afgelopen jaren van zeer dichtbij meegemaakt. Plantijn maakte deel uit van het onderhandelingssteam van Sitek tijdens de gesprekken met de overheid om tot een nieuwe cao te komen. Hij was de woordvoerder van het onderhandelingssteam. De namen van de nieuwe voorzitter en de overige bestuursleden zullen vanavond tijdens een algemene ledenvergadering van de onderwijsvakbond bekend worden. Eerst zullen het jaarverslag en de begroting van de vakbond worden behandeld, waarna het nieuwe bestuur van de onderwijsbond bekend zal worden gemaakt. Hierna zal de officiële overdracht plaatsvinden en zal Plantijn de voorzittershamer overnemen. Vertrek-

kend voorzitter Justiana is zeer te spreken over Plantijn. "Hij is iemand met kennis van zaken. Hij draait al jaren in het wereldje mee. Ik wens hem veel geduld toe en roep hem op vooral zichzelf te blijven."

Voor de vertrekkende Justiana is het vandaag zijn laatste dag als voorzitter. Vanochtend was hij bezig met het opruimen van zijn kantoor in het vakbondsgebouw van Sitek te Stenen Koraal. Deze dagen zijn voor hem dagen van afscheid nemen geweest. Eerder deze week zat hij zijn laatste vergadering van de bondsraad van Sitek voor. In de bondsraad zijn alle organen van de onderwijsvakbond vertegenwoordigd. In dit orgaan wordt onder meer de strategie van Sitek op allerlei gebieden besproken.

Man ontvoerd en mishandeld

WILLEMSTAD — In de buurt van Seru Fortuna werd gistermorgen vroeg een man ontvoerd en mishandeld. Dat gebeurde rond half vier.

Uit een eerste onderzoek bleek dat een auto met twee mannen en een vrouw een uitgaanscentrum aan de Seru Fortunaweg verlieten, toen de weg plotseling geblokkeerd werd door een andere auto met daarin vier mannen. Drie van hen hadden hun gezicht bedekt, kwamen op de auto af en sommeerden de inzittenden uit te stappen. De twee mannen moesten met hen mee. Ze werden verderop in een stukje mondi mishandeld en onder andere met de kolf van een pistool tegen het hoofd geslagen. Vervolgens werden de mannen beroofd van geld en telefoons en vluchtten de verdachten weg. De recherche verzoekt ee ieder die meer weet over deze zaak contact op te nemen met telefoonnummer 866-6218 / 866-6219 (kantooruren) of 911 (24 uur per dag).

Genaro vecht non-actiefstelling aan

WILLEMSTAD — Humphrey Genaro, die afgelopen vrijdag op non-actief is gezet nadat 'onregelmatigheden' werden ontdekt bij de Landsloterij, zal deze disciplinaire maatregel binnen de hiervoor wettelijk bepaalde reactieperiode van een week aanvechten. Dit deelt hij mee via zijn advocaat Mirto Murray.

Genaro stoort zich ook aan 'recente berichten in de media over zijn functioneren als directeur van de Landsloterij'. Volgens hem doen deze berichten geen recht aan zijn directeurschap sinds 2005. Zo zou hij gebreken in de verouderde situatie hebben aangepakt of is hij bezig met zo'n aanpak. Verder ziet Genaro het voornemen van de regering voor zijn ontslag niet gesteund door 'het audit

rapport waarop zij dit meent te stoeien'. Genaro laat ook weten dat in de Raad van Toezicht en Advies (RvTA), die toezicht op de directeur van de Landsloterij uitoefent, een vertegenwoordiger van de procureur-generaal en één van de directie Financiën zitting hebben en dat bovendien de Stichting Overheids Accountants Bureau (SOAB) de externe controle uitvoert op de financiële huishouding. De geschorste directeur stelt tenslotte 'vertrouwen te hebben in een goede afloop van deze kwestie maar wil deze niet in de media uitspelen'.

50% op Handgeborduurde
Tafellakens
new amsterdam store
Gomezplein #14, Punda

Advertenties Curaçao

Een bekend spreekwoord luidt:

VIS MOET ZWEMMEN

En zo is 't maar net! Verse dradu filet bijvoorbeeld met een glaasje Robert Mondavi Cabernet Sauvignon of een heerlijk stukje zalm van de grill met een koele Pinot Grigio Veneto of Chardonnay Ardeche? Geniet van vis- en vleesspecialiteiten van de grill gecombineerd met de wijnen van onze uitgebreide wijnkaart.

Dagelijks geopend vanaf 6 uur.
Voor reserveringen: 767 1500
Ga je met mij naar Mei Mei?

Landhuis Brakkeput mei mei

Dagelijkse shuttle v.a. de bushaltes Livingstone, Chogogo en Paggayo om 18.00, 19.00 en 20.00 uur

Commissie UNA heeft meer tijd nodig

WILLEMSTAD — De driekoppige commissie, die vandaag een advies zou uitbrengen in verband met decaanbenoemingen aan de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA), heeft ruim een week geleden aangegeven meer tijd nodig te hebben om zijn werk af te ronden.

Op 24 september jongstleden zijn de UNA-leiding, de raden van de Algemene Faculteit (AF) en de Faculteit der Sociaal-Economische Wetenschappen (FdSEW, 'SEF') alsook de vakbonden Abvo en Sitek akkoord gegaan met uitstel tot 8 oktober aanstaande. Dat de drie wijzen mannen de deadline van 1 oktober niet haalden, schijnt volledig verband te houden met de drukke agenda die zij door hun reguliere, dagelijkse werkzaamheden hebben. De tijdnood ontstond dus om logistiek-organisatorische redenen en niet omdat men elkaar bijvoorbeeld niet zou weten te vinden in de weging van de interne en de externe kandidaten voor de onderhavige decanaatschappen. Partijen in dit dispuut hebben rechter Van Schendel vandaag schriftelijk op de hoogte gesteld van het overeengekomen uitstel en ook

meegedeeld dat andere data in de vaststellingsovereenkomst navenant opschuiven. Met verandering van de datum van 1 oktober in 8 oktober, blijft de vaststellingsovereenkomst waarin een kortgeding tussen de UNA en de vakbonden vorige maand uitmondde van kracht: de commissie brengt een gemotiveerd maar niet-bindend advies uit aan rector magnificus Miguel Goede, die vervolgens zijn besluit naar eer en geweten zal nemen. Beide partijen blijven nog steeds rekenen op een positieve uitkomst van dit proces.

Nog geen oplossing contractanten

WILLEMSTAD — Het Bestuurscollege (BC) zal aanstaande vrijdag tijdens een buitengewone vergadering een besluit nemen over wat te doen met de contractanten van het land en eilandgebied. Dit stelt gedeputeerde van Algemene Zaken Sheldry Osepa (MFK). Het was de bedoeling dat het BC gisteren een besluit hierover zou nemen, maar dit besluit is tot vrijdag uitgesteld.

In een reactie benadrukte Osepa vanochtend dat het om een complex probleem gaat en dat hierover al di-

verse adviezen zijn aangevraagd. De gedeputeerde wijst erop dat er voor een makkelijke optie gekozen kan worden, namelijk door iedereen naar huis te sturen. "Maar daar kiezen wij niet voor. Wij zijn daarom op zoek naar een oplossing en daar zijn wij nog steeds mee bezig." Osepa verwacht dat er vrijdag een definitieve oplossing op tafel zal liggen. Specifiek gaat het om zo'n zestig personen wiens contract op korte termijn zal aflopen. Voor deze zestig zal er een oplossing worden gezocht. Op dit moment hebben land en eilandgebied zo'n 500 contractanten in dienst.



Foto: Ednel Strambo

WILLEMSTAD — Abonneezender Television Distribution Services (TDS) viert vandaag het feit dat zij 25 jaar terug met haar uitzendingen begon. Ooit begonnen met maar vier kanalen is TDS uitgegroeid tot een bedrijf met een pakket van meer dan 200 tv-zenders. In restaurant Omundo werd gisteren in aanwezigheid van het personeel en diverse genodigden stilgestaan bij het jubileum. Op de foto hanteert TDS-directeur Veronique Leander het mes bij het aansnijden van de traditionele taart.

MOM & CO
Voor moeder en kind

Vanaf
donderdag
30 september
a.s.

**VERBOUWINGS-
OPRUIMING MOM & CO**

Reef Care Curaçao
KUIDA REF KORSOU
Alarmnummer tel.: 569-2099
(24 uur bereikbaar)

PROMENADE SHOPPING CENTER Telefoon 736 0755
Non stop open van maandag t/m vrijdag van 09.00-18.00 uur / zaterdag van 10.00-18.00 uur

HYUNDAI Quality, Safety, Performance and Innovation

Rousseff kan vruchten van succes Lula plukken

BRASILIA — Nog voor de stembureaus opengaan, lijkt de strijd om het presidentschap van Brazilië te zijn beslist. In de peilingen ligt de 62-jarige Dilma Rousseff van de Arbeiderspartij (PT) een straatlengte voor op haar rivaal, de zes jaar oudere José Serra van de Sociaal Democratische Partij van Brazilië (PSDB).

Voor de meeste waarnemers en opiniepeilers staat al vast dat Rousseff zondag in de eerste ronde van de verkiezingen de meeste stemmen haalt. Wat de gemoederen vooral bezighoudt, is de vraag of de partijgenote van het huidige staatshoofd, Luiz Inácio Lula da Silva, op die dag meer dan 50 procent van de stemmen krijgt. Als dat Rousseff lukt, is ze direct zeker van het presidentschap en kan de voor

31 oktober geplande tweede ronde worden geschrapt. Volgens de peilingen krijgt Rousseff, dochter van een Bulgaarse immigrant, circa 50 procent van de stemmen en is ruim een kwart van de stemgerechtigden van plan op Serra te stemmen. Haar goede vooruitzichten op het presidentschap heeft Rousseff voor een groot deel te danken aan haar mentor, president Lula. Die heeft

er bijna twee termijnen als president op zitten en mag zich volgens de grondwet niet voor een derde termijn verkiesbaar stellen. Onder de charismatische Lula gaat het Brazilië economisch voor de wind. Economen voorspellen voor het land met bijna tweehonderd miljoen inwoners voor 2010 een economische groei van 7 procent. De inflatie zal vermoedelijk niet boven 5 procent uitkomen en de werkloosheid is met een percentage van 6,7 laag in vergelijking met landen als de Verenigde Staten (10 procent) en Spanje (20 procent). Rousseff, een voormalige guerrillastrijdster die

is gemarteld tijdens de militaire dictatuur (1964-1985), wil als president het beleid van Lula voortzetten. Haar belangrijkste tegenstrever Serra, tot voor kort succesvol gouverneur van de deelstaat São Paulo, heeft volgens waarnemers de fout gemaakt te weinig afstand van het beleid van Lula te nemen. Vorige week kwam hij in een televisietoespraak plotseling met de belofte de minimumlonen en de pensioenen te verhogen. De toezegging maakte weinig indruk. Vele Brazilianen zagen deze uitspraak als een wanhoopspoging om een nederlaag tegen Rousseff af te wenden.

Vroegere RAF-terroriste weer voor rechter

STUTTGART — Meer dan dertig jaar na de moord op de hoogste federale openbaar aanklager van West-Duitsland, Siegfried Buback, is vandaag in Stuttgart het proces begonnen tegen Verena Becker. Het vroegere lid van de terreurbeweging Rote Armee Fraktion (RAF) wordt ervan verdacht dat zij een doorslaggevende rol heeft gespeeld bij de voorbereiding van de aanslag.

Michael, de zoon van Buback, treedt als medeaanklager in het proces op. Hij is na jarenlang onderzoek en gesprekken met getuigen tot de conclusie gekomen dat Becker de schoten op zijn vader heeft afgevuurd.

Hij beroept zich op een getuige, die hem heeft gezegd dat een tengere persoon achter op de motor zat. Het Openbaar Ministerie zegt daarvoor geen bewijzen te hebben en gaat ervan uit dat drie mannen de aanslag hebben gepleegd. De 58-jarige vroegere fabrieksarbeider en telefoniste werd in december 1977 wegens haar betrokkenheid bij de moord



Verena Becker (m), geflankeerd door haar advocaten bij het betreden van de rechtzaal in Stuttgart. Ze staat terecht wegens medeplichtigheid aan een aanslag in 1977.

op Buback tot levenslang veroordeeld. Zij kwam in november 1989 vrij. Buback werd op 7 april 1977 in Karlsruhe vermoord. De passagier op een motor vuurde de kogels af. Ook Bubacks chauffeur en een politiebegeleider kwamen om. Bij haar arrestatie werd het vuurwapen waarmee de aanslag werd gepleegd, in de bagage van Becker aangetrof-

fen. Bij hernieuwd onderzoek vorig jaar werd DNA van haar aangetroffen op de brief waarin de RAF de verantwoordelijkheid voor de moord opeiste. In het nu lopende proces zal het verslag van een verhoor van Becker door de Duitse binnenlandse veiligheidsdienst een belangrijke rol spelen. Toen ze vier jaar in de

cel zat, nam Becker contact met die dienst op. Becker zou tegen de medewerkers van de inlichtingendienst hebben gezegd wie de schoten had gelost en wie de motor bestuurde, maar zij zou geen informatie over andere aanslagen hebben gegeven. Het contact met de inlichtingendienst zou ertoe hebben geleid dat zij vervroegd werd vrijgelaten.

Pakistan blokkeert aanvoeroute NAVO

PESHAWAR — Pakistan heeft vandaag een belangrijke aanvoeroute van de buitenlandse troepenmacht in Afghanistan afgesloten uit woede over de beschieting van Pakistaanse militairen door NAVO-gevechtshelikopters.

Vrachtvervoer bestemd voor de militairen die in Afghanistan aan de zijde van de regering vechten, is voor de grens met Afghanistan tot staan gebracht, berichten hoge Pakistaanse functionarissen. Pakistan is woedend omdat,

volgens de eigen lezing, militairen van de NAVO vandaag in de regio Kurram op Pakistaans grondgebied twee Pakistaanse militairen hebben gedood. Vier andere militairen raakten gewond. Dat was bij de vierde grensoverschrijding door NAVO-troepen in een week tijd, zeggen Pakistaanse functionarissen. Volgens hen drongen NAVO-helikopters het Pakistaanse luchtruim binnen waarop ze zonder enige aanleiding een controlepost van de Pakistaanse strijdkrachten aanvielen. In de Afghaanse hoofdstad Kabul hebben zegslieden

van de NAVO laten weten dat de Pakistaanse beschuldigingen worden onderzocht. Vooralsnog spreken de woordvoerders de Pakistaanse beschuldigingen tegen. De luchtaanval was gericht tegen opstandelingen, waarvan de NAVO 'veronderstelde' dat zij zich op Afghaans grondgebied bevonden, zeggen ze. Het is niet de eerste keer dat coalitietroepen de Pakistaanse grens zouden zijn overgestoken. Maandag nog doodden NAVO-troepen op Pakistaans grondgebied vijftig opstandelingen. Het Amerikaanse ministerie van

Defensie weet de recente grensoverschrijdende operaties nog aan 'communicatieproblemen' Legerofficieren konden geen contact opnemen met hun Pakistaanse evenknieën. Daardoor verliep de coördinatie stroef. De grote buitenlandse troepenmacht in het aan Pakistan grenzende Afghanistan wordt geleid door de NAVO. De macht bestrijdt de extremistische Taliban die in het grensgebied actief zijn. De route die Pakistan heeft afgesloten, is een van de belangrijkste aanvoerroutes voor de NAVO-troepen in Afghanistan.

Kiescommissie: 97 zetels voor partij Chávez

CARACAS — De Verenigde Socialistische Partij van Venezuela (PSUV) van president Hugo Chávez heeft 97 zetels in het parlement behaald. Dat heeft de nationale kiescommissie gisteren bekendgemaakt.

De overkoepelende oppositiebeweging Tafel van de Democratische Eenheid (MUD) komt uit op 65 zetels en 3 zetels zijn voor een kleine partij, PTT. De parlementsverkiezingen van zondag hebben het Zuid-Amerikaan-

se land in tweeën gespleten. Ongeveer 5,45 miljoen kiezers (48,9 procent) gaven hun stem aan de socialistische Chávez en 5,33 miljoen (47,9 procent) aan de oppositie. Door controversiële wijzigingen in de kieswet tellen

landelijke gebieden waar Chávez populair is zwaarder, waardoor de steun aan de oppositie zich niet heeft vertaald in het aantal zetels. Economisch barre tijden tasten de populariteit van Chávez aan.

VN: opiumproductie Afghanistan helpt minder

KABUL — Afghanistan heeft dit jaar bijna de helft minder opium geproduceerd dan in 2009. Dat was het gevolg van een ziekte onder de papavers, waaruit het verdovende middel wordt gewonnen.

De betekenis van opium voor de Afghaanse economie is echter flink toegenomen. Dat blijkt uit een rapport van het

VN-bureau voor drugs en misdaad (Unodc), dat vandaag werd gepubliceerd. Afghanistan produceert ongeveer 90 procent van alle opium in de wereld. Dit jaar werd naar schatting 3600 ton gewonnen. Dat is bijna de helft van de opbrengst van vorig jaar. De waarde die het verdovende middel vertegenwoordigt, nam met 38 procent toe tot 604 miljoen dollar. Dat is 5

procent van het Bruto Binnenlands Product (BNP) en meer dan zes keer zoveel als de opbrengsten uit de graanteelt. De meeste opium komt uit de zuidelijke provincies Helmand en Kandahar, waar de opstand van de extremistische Taliban tegen de regering en de buitenlandse troepenmacht in het land zich concentreert. Per hectare werd gemiddeld 29,2 kilo

opium gewonnen, een vermindering met 48 procent ten opzichte van 2009. Op in totaal 123.000 hectare bouwland werden in 2010 papavers geteeld. Dat is evenveel als vorig jaar. Het aantal huishoudens dat bij de productie van opium is betrokken, steeg met 1 procent tot 248.700. Dat is ongeveer 6 procent van de totale bevolking van Afghanistan.

Voorlopig geen herstart eerste ICC-proces

DEN HAAG — Het eerste proces voor het Internationaal Strafhof (ICC), dat al sinds juli platligt, wordt voorlopig niet opnieuw gestart. De rechters in de Lubanga-zaak gaan niet in op het verzoek van hoofdaanklager Luis Moreno Ocampo om voorlopige getuigenverhoren te houden.

De rechters wijzen er in hun beslissing op dat een principiële probleem overeind blijft: Moreno weigert in sommige gevallen bevelen van rechters op te volgen. Daardoor kunnen de rechters de van oorlogsmisdaden verdachte Congolees Thomas Lubanga geen eerlijk proces garanderen. Dat principiële geschil ligt nu nog bij de Kamer van Beroep. Het conflict ontstond door de

weigering van Moreno om de identiteit van een beschermde getuige te onthullen aan de verdediging. De Argentijn is daar inmiddels wel toe bereid omdat problemen met de getuigenbescherming zijn opgelost. Het draait allemaal om 'bemiddelaar 143' uit de Democratische Republiek Congo. Het Bureau van de Hoofdaanklager (OTP) zet plaatselijke medewerkers in om getuigen te vinden in het gebied waar Lubanga oorlogsmisdaden zou hebben gepleegd. Volgens de verdediging hebben die *locals* tegen betaling getuigen gevonden die hebben gelogen. Zo zou ook iedereen, die in de rechtszaal heeft verklaard door Lubanga en zijn mensen als kindsoldaat te zijn gerekruet, hebben gelogen. Volgens het OTP daarentegen zijn alleen noodzakelijke

onkosten vergoed. Lubanga is aangeklaagd voor het ronstelen en inzetten van kindsoldaten in het oosten van Congo. Dat is een oorlogsmisdad. Het proces begon in januari 2009. Het ICC, het eerste permanente internationale hof voor de zwaarste misdaden zoals oorlogsmisdaden, zetelt sinds juli 2002 in de hofstad. Onder de medewerkers leeft onvrede dat het hof meer dan acht jaar na zijn oprichting nog in geen enkele zaak uitspraak heeft gedaan. Bij het ICC loopt nu slechts één proces, tegen de Congolezen Germain Katanga en Mathieu Ngudjolo. Deze eerste moordzaak van het hof begon in november 2009. Het begin van het proces tegen ex-vicepresident Jean-Pierre Bemba van Congo is herhaaldelijk uitgesteld.

Alternatieve Nobelprijzen toegekend

STOCKHOLM — De alternatieve Nobelprijzen zijn dit jaar toegekend aan activisten in Brazilië en Nigeria, dorpsgemeenschappen in Nepal en artsen in Israël.

Dat heeft de instantie achter dit alternatief, de stichting Right Livelihood Award (Prijz voor het Juiste Leven), vandaag in Stockholm laten weten. De uitverkorenen hebben volgens

de stichting 'op voorbeeldige wijze veranderingen van onderaf bewerkstelligd'. De winnaars delen samen de prijs van 200.000 euro. Onder de winnaars is de Nigeriaanse milieu-activist Nnimmo Bassey. Hij krijgt de onderscheiding 'voor zijn inspanningen de keerzijde van oliewinning in zijn land te tonen'. Voorts krijgt de Braziliaanse bisschop Erwin Kräutler de onderschei-

ding omdat hij opkomt voor de belangen van indianen. De Nepalese organisatie Sappros krijgt de alternatieve Nobelprijs voor de bestrijding van armoede in dorpsgemeenschappen en de Israëlische organisatie Artsen voor Mensenrechten 'voor de onverzettelijkheid waarmee de artsen zich inzetten voor gezondheidszorg voor iedereen in Israël en in Palestina'.

Elke Indiër krijgt een nummer



Ranjana Sonawane (m), een dertigjarige Indiase huisvrouw, was gisteren de eerste die een uniek identificatienummer kreeg. De Indiase regering wil iedere inwoner een nummer geven.

Singh deelt de eerste identiteitsnummers uit aan inwoners in de westelijke deelstaat Maharashtra. De overheid koppelt de nummers aan de biometrische gegevens van de ontvanger. De hoop is dat de nummers helpen om fraude in de kiem te smoren en de bureaucratie te verminderen. Het uitdelen van de nummers gaat gepaard met de massale volkstelling, die in april begon. In tegenstelling tot die telling is de registratie van identiteitsnummers geen eenmalig proces, maar zal het bestand voortdurend worden bijgewerkt. Voorstanders van het plan

wijzen erop dat Indiërs zonder identiteitsnummer vaak geen aanspraak kunnen maken op overheids subsidies. Ze hebben geen geldige documenten. Ook zou het makkelijker worden om producten als mobiele telefoons aan te schaffen, iets waarvoor nu meerdere persoonlijke docu-

menten getoond moeten worden. Tegenstanders vrezen misbruik van persoonlijke gegevens door ambtenaren en denken dat de overheid geen nauwkeurig bestand van de immense bevolking van India kan bijhouden. In India wonen 1,2 miljard mensen en de populatie groeit gestaag.

Fantastico



Kids week

October 2 - 9

Program:

Event #1- Kids Workshop
October 2 or 6
Time: 9:30 AM – 11 AM
Place: Aula @ Fantastico Gardens

Event #2- "Caminata & Plantamento"
October 8
Time: 8AM – 11 AM
Place: Parke Arikok

Event #3- Pony Ride
Event #4- Donkey feeding time & take pictures
Celebration time for the kids
October 9
Time: 9 AM – 11 AM
Place: Our gardens and aula @ Fantastico Gardens

Program includes:

1. Participation to all 4 events
2. Certificate of the Kids Week program
3. Snacks and drinks for all three days
4. A souvenir gift (valued at fls.15)

Complete program: Afl. 75,- + BBO
Kids workshop only: Afl. 10,- + BBO

Age: 3 pa 12 years

Inscribi na tempa pa pasa un Fantastico October vakantie hunto cu Fantastico Gardens. Cupo ta hopi limita!







Fantastico Gardens
PERFECT LANDSCAPING

Aftrekbare parkeerboetes

Parkeerboetes mogen in België in bepaalde gevallen worden afgetrokken van de belastingen. Het gaat dan om een bon die door een parkeerwachter is uitgeschreven.

Het bedrag moet wel als beroepsonkostenpost worden opgevoerd, bevestigde de Belgische fiscus in Vlaamse media. De aftrek is mogelijk omdat de boete van de parkeerwachters feitelijk een soort gemeentelijke belasting is voor het gebruik van de openbare weg. Boetes van de politie voor onbetaald of foutief parkeren zijn niet aftrekbaar. In België wordt jaarlijks ongeveer 100 miljoen euro aan boetes geïnd die door parkeerwachters zijn uitgeschreven.

Geluksvogel

In de Amerikaanse staat Missouri heeft een man tweemaal in drie maanden hoge ogen gegooid met de loterij. In totaal werd geluksvogel Ernest Pullen 3 miljoen dollar rijker.

Eind juni van dit jaar won hij al 1 miljoen dollar met een kraslot. Twee weken geleden kwam daar nog eens 2 miljoen dollar bij, eveneens met een kraslot. Pullen laat zich intussen het hoofd niet op hol brengen. “Nu heb ik eindelijk geld genoeg om mijn huis te verbouwen”, aldus de man.

Mariah Carey in rolstoel

Mariah Carey is in een rolstoel beland na een val op het podium tijdens een optreden in Singapore. De 40-jarige zangeres viel maandag tijdens haar optreden in Singapore en is inmiddels aangekomen in Los Angeles, waar zij in een rolstoel gespot werd op het vliegveld. “Mariah heeft haar enkel verdraaid en had wat comfortabelere schoenen moeten inpakken”, laat Cindi Berger, woordvoester van de zangeres, weten aan entertainmentwebsite E! Online.

Bevallen van kleindochter

Een 60-jarige vrouw heeft in Brazilië haar eigen kleindochter ter wereld gebracht. De vrouw kreeg een kunstmatig bevruchte eicel ingeplant van haar dochter, die niet zwanger kon worden. De baby, een meisje dat naar de naam Alice luistert, maakt het goed. Ze kwam met een keizersnede ter wereld in een ziekenhuis in Ribeirão Preto, 350 kilometer ten noordwesten van Sao Paulo.

Mishandeling

Een groep jongens heeft een 72-jarige vrouw uit Den Haag in haar gezicht gestompt. Ze had naar hen getoeterd, meldt de politie. De vrouw reed 's middags over de Dr. H. Colijnlaan in Rijswijk. Daar stond een groep jongens midden op de weg. Toen de vrouw toedertde gingen de jongens opzij, maar toen ze langreed gaf een van hen een klap op de auto.

Het gebrek aan comfortabele schoenen zou de reden zijn geweest voor het gebruik van de rolstoel. “Ik stuur haar snel een paar platte schoenen, want die schijnt ze niet te hebben”, grapt Berger. Mariah reageert zelf laconiek op de val. Via Twitter laat ze weten: “Het was hectisch in Singapore, ik probeerde mijn fans in de feeststemming te krijgen!” Naar verluidd struikelde de zangeres over haar te hoge hakken.

Alice weegt 2,3 kilogram en is 45 centimeter groot. “Het is wonderbaarlijk: alleen een moeder doet zo iets. Mijn moeder heeft me tweemaal leven geschonken: de eerste keer toen ik geboren werd, de tweede keer nu”, zo liet de 32-jarige dochter Talita weten. Ze leeft met haar 41-jarige man – die de eicel bevruchtte – in Italië en verbleef een maand in Brazilië voor de geboorte.

De vrouw parkeerde verderop om boodschappen te doen. Toen ze terugkwam, stonden de jongens haar op te wachten. De vrouw vroeg waarom ze op haar auto hadden geslagen en kreeg vervolgens een stomp in haar gezicht. De jongens namen vervolgens de benen. De vrouw heeft aangifte gedaan bij de politie. De politie onderzoekt de zaak verder.

'5-sterrenhotel' in de ruimte

Toeristen die van comfort en een originele locatie houden, kunnen over vijf jaar vakantie vieren in een luxe ruimt hotel. Het Russische bedrijf Orbital Technologies is van plan een comfortabele module te maken die in een baan rond de aarde gaat. Dat maakte het bedrijf gisteren bekend.

Ruimtetoerisme bestond al, maar tot nog toe was het voor de recreërende ruimtereiziger behelpen met een oncomfortabele plek in het International Space Station (ISS), te midden van astronauten. Het toeristenprogramma van de ISS werd eerder dit jaar stopgezet wegens ruimtegebrek. De plannen voor het hotel, die volgens het bedrijf al in

Bakkers verliezen geregeld vinger

Een broodje vinger staat nog niet op de menukaart. Toch verliezen veel bakkers in Amerika nog wel eens hun vinger in een broodbakmachine. Een Amerikaanse medewerker van de broodfabriek Bimbo Bakery USA, de grootste bakkerij van de Verenigde Staten, raakte onlangs een vinger kwijt op de werkvloer. De afgelopen zeven jaar zijn bij negen Bimbo-medewerkers vingers of delen van ledematen geamputeerd. In 2003 verloor een vrouw het grootste gedeelte van haar arm in een broodmachine. Volgens onderzoek van de Amerikaanse krant

de *Los Angeles Times* komt dit doordat er onvoldoende toezicht wordt gehouden op de veiligheid van medewerkers van Bimbo-broodmachines. De Bimbo Group is oorspronkelijk een Mexicaans bedrijf. Voor Mexicanen is de naam Bimbo daarom synoniem geworden voor brood. Ze hebben het vaker over 'pan de bimbo' (bimbobrood) dan het eigenlijke 'pan de caga' (brood). In 2008 werd Grupo Bimbo voor 2,38 miljard dollar gekocht door het Amerikaanse Weston Foods Inc. Maar de trend van vingers in broodmachines zet zich onverminderd voort.

Overleden na halve liter wodka

Een Brit is gestorven nadat hij in één teug een halve liter wodka naar binnen had geklokt. Dat is volgens de *Daily Mail* gebleken uit het onderzoek naar het overlijden van de 29-jarige Richard Davies. Op de bewuste dag in januari was Davies aan het stappen met enkele vrienden. Hij had al 13 biertjes van een halve liter op toen hij de wodka in vier seconden door zijn keelgat joeg. Zijn makers probeerden de elektricien nog te stoppen. Ze brachten Davies naar het huis van zijn stiefvader om daar zijn roes uit te slapen. Daar werd hij vier uur later aangetroffen in een plas bloed. Hij was bewusteloos

en ademde niet meer. Enkele uren later was de man overleden.

Volgens een arts had Davies vijfenhalf keer meer alcohol in het bloed dan wettelijk toegestaan. Er werden in zijn lichaam ook sporen gevonden van de drug mephedrone. De arts zegt dat het drugsgebruik niet de oorzaak is van Davies' overlijden. “Dat is enkel en alleen toe te schrijven aan de overdreven hoeveelheid alcohol in z'n bloed.”

Tony Curtis overleden



Foto: Getty Images

De Amerikaanse acteur Tony Curtis is op 85-jarige leeftijd overleden. Dit hebben Amerikaanse tv-stations vandaag gemeld op gezag van de familie. Nadere bijzonderheden zijn niet bekend. Curtis speelde onder meer met Marilyn Monroe en Jack Lemmon in Billy Wilders film 'Some Like It Hot' (1959). Daarin zijn Curtis en

Lemmon in vrouwenkleden op de vlucht voor gangsters die hen willen vermoorden. Curtis speelde ook in de televisieserie *De Versierders* ('The Persuaders'). Curtis werd op 3 juni 1925 geboren. Hij is zes keer getrouwd geweest. Dochter Jamie Lee Curtis was erg aangeslagen door het overlijden van haar vader.

Levensgevaarlijk



Foto: Bild.de

Een jongeman, die blijkbaar absoluut op tijd thuis wilde zijn, sprong door het openstaande raam van een rijdende trein die hij net had gemist. Hij haalde die levensgevaarlijke stunt uit in het station van het Duitse Augsburg.

Op de site van de Duitse krant *Bild* is te zien hoe de

twintiger seconden lang aan een raam van de trein hangt. Voordat de man kon vallen of zich kon stoten tegen een van de palen langs het spoor, werd hij aan zijn rugzak door een passagier de trein in getrokken. “De man heeft zichzelf in levensgevaar gebracht”, aldus een geschokte woordvoester van de Deutsche Bahn.



Foto: AP

Paris Hilton in haar bolide op weg naar een feestje.

Paris Hilton heeft besloten zich wat minder in het uitgaanscircuit te begeven. De hotelierfgename zou haar leven willen beteren, nadat ze onlangs tot tweemaal toe werd aangehouden wegens drugsbezit. De tijden van feest en losbandigheid zijn voorbij voor de 29-jarige blondine, laat een bron aan de Amerikaanse entertainmentsite Radar Online weten. “Paris blijft liever thuis met haar vriendje”, zegt de bron. “Lekker samen films kijken.” Hilton begint binnenkort aan de tweehonderd uur taakstraf die ze onlangs kreeg opgelegd van de rechter. De

blondine is de laatste tijd al druk op eigen houtje bezig in het kinderziekenhuis van Los Angeles. Ze lijkt zich prima te vermaken in haar rol als weldoener. “Ik ben vandaag naar Michaels Art Supply Store geweest en heb een boel leuke kunstprojecten gekocht”, twitterde Hilton maandag al. “Deze week ga ik naar het kinderziekenhuis om kunst met ze te maken.” “Paris heeft veel bewondering voor de dappere ouders die al zoveel doormaken”, zegt een bron. Daarnaast laat de kennis weten dat Hilton haar aanstaande taakstraf waarschijnlijk met dieren gaat uit-

voeren. “Paris is gek op beesten, maar haar familie waarschuwt haar al dat ze geen zwerfdieren mee naar huis mag nemen.” De hotelierfgename zou slecht tegen diertjes in nood kunnen. “Paris is er onlangs achtergekomen dat konijntjes worden gebruikt om slangen te voeren”, zegt de bron. “En daar wil ze een eind aan maken.” De blondine redde eerder een aantal knaagdieren van de ondergang toen deze in een dierenwinkel als slangenvoer werden aangeboden. “Paris zou van dit soort activiteiten graag haar werk willen maken.”

Verkeerde winnares

De uitverkiezing van het mooiste model van Australië is uitgelopen op een blamage. De presentatrice van Australia's Next Top Model ging tijdens het bekendmaken van de winnares finaal de fout in. Sarah Murdoch, de presentatrice van Australia's Next Top Model, kondigde de verkeerde winnares aan. De ‘verkeerde’ winnares vatte de vergissing sportief op.

HEER BOMMEL EN DE VERGELDER

Door Marten Toonder



“Wat ik niet begrijp,” zei heer Bommel bedrukt, “is, hoe je iets verdienen kan als je er eerst veel geld in moet stoppen, zodat je alleen je eigen inleg terugkrijgt. Dat zijn toch geen zaken?” “Misschien kan ik helpen”, sprak een prettige stem, en toen hij opkeek, zag hij een keurige vreemdeling voor zijn tafeltje staan, die beleefd de hoed lichtte. “Hoorde ik goed, dat u een verkoper zoekt?” vervolgde deze. “Dat tref dan, want ik ben de beroemde verkoper Sjors Bigbus, die de frites, de hamburgers en de onverbiddelijke bestsellers op de markt heeft gebracht. Ik doe alleen grote zaken, en ik zie wel wat in deze vergelder.” “O”, zei heer Ollie oplevend. “Dat is eh... dat is prettig; wat jij, jonge vriend? Gaat u toch zitten, heer Bikbus.”

“Hm”, zei Tom Poes, toen de vreemdeling zich naast hem neerliet. “Kent u de vergelder dan? Ik dacht dat het een nieuwe uitvinding was.” “Nieuw”, beaamde de gast. “Zeer nieuw. Het kan mij niet nieuw genoeg zijn; dat is het geheim van mijn succes. Ik ruik iets nieuws, ik verdiep me erin totdat ik het van binnen en van buiten ken, en dan gooi ik het op de markt. Op die manier regent het orders. Ik werk niet als ik per dag geen ton omzet, ziet u?” “Tjonge!” sprak heer Bommel onder de indruk. “Wat toevallig, dat ik u net tref! Dat is het geluk van de Bommels! Kom, jonge vriend, we gaan nu naar de bank om de vergelder te vullen. Als meneer Bikbus dan morgenochtend op Bommelstein komt, kunnen we zaken doen.”

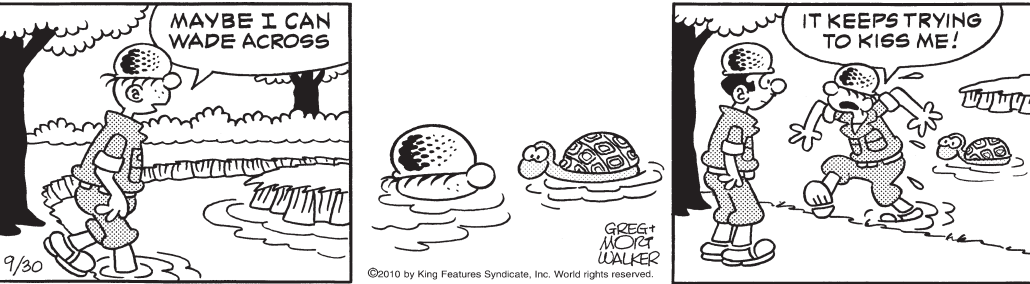
BUCKLES

By David Gilbert



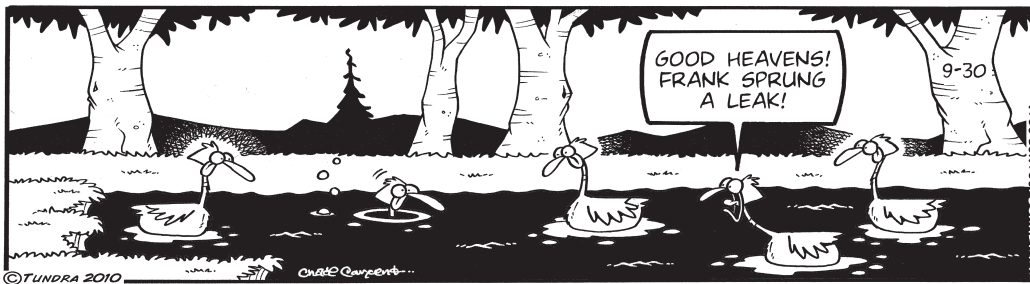
BEETLE BAILY

By Mort Walker



TUNDRA

By Chad Carpenter



DE STAMGASTEN

Door Toon van Driel



Contador betrapt op gebruik clenbuterol

GEELONG — De internationale wielrenunie UCI heeft tourwinnaar Alberto Contador voorlopig geschorst. In een op de tweede rustdag in Pau afgenomen urine-staal zijn sporen gevonden van het verboden middel clenbuterol. Dat heeft de UCI vandaag in het Australische Geelong, waar de WK wielrennen plaatsvinden, bekendgemaakt.

De UCI bevestigde dat het om een bijzonder kleine hoeveelheid gaat van de spierversterker. In overleg met wereldantidopingbureau WADA is besloten Contador in afwachting van de resultaten van nadere onderzoeken voorlopig te schorsen. De concentratie die in het laboratorium van Keulen werd gevonden werd geschat op 50 picogram, dat is een hoeveelheid die liefst 400 keer kleiner is dan wat door het WADA geaccrediteerde laboratoria ten minste moeten kunnen opsporen. De B-staal leverde eenzelfde resultaat op.

De UCI liet weten samen met het WADA alle relevante elementen in de zaak de komende tijd te onderzoeken. “Dat kan enige tijd duren”, meldde een woordvoerder. In afwachting van die onderzoeken spreekt de wielerbond ook niet van een positieve test, slechts van een ‘abnormaal resultaat’.

Clenbuterol is van oorsprong een anti-astmamediddel dat gebruikt wordt bij paarden. Als dopingmiddel met anabolische werking raakte het in de jaren 90 in zwang bij met name bodybuilders, zwimmers en wielrenners. Het middel heeft niet alleen naam als spierversterker, ook als afslankmiddel.

Vervuild vlees

In zijn woonplaats Pinto, nabij Madrid, heeft Alberto Contador vandaag opnieuw aangegeven het slachtoffer te zijn van het eten van vervuild vlees. De driefoudige tourwinnaar verklaarde op een persconferentie een dag voor de controle op 21 juli in de Tour vlees te hebben gegeten. Daarin zou volgens hem het verboden clenbuterol moeten hebben gezeten. De Spanjaard verklaarde op de bijeenkomst dat hij op 26 augustus al met tegenwoordigers van de internationale wielrenunie UCI heeft gesproken over de

zaak. “Er is mij toen verteld dat het om een geval van verontreinigd voedsel ging. Het is ook duidelijk dat om vervuild voedsel gaat en ik ben het slachtoffer. Het is zo’n kleine hoeveelheid die in mijn urine is gevonden.” Contador, die het nieuws zelf naar buiten bracht, was de enige renner van Astana die het vlees at en een dag later werd gecontroleerd. “Als het een duidelijk geval van doping was geweest, dan zou het binnen een week naar buiten zijn gekomen”, gaf Contador in een hotel-zaal de problematische situatie weer. “Het vlees was afkomstig uit Spanje. Ik ben bedroefd en teleurgesteld, maar met opgeheven hoofd. Ik denk dat dit op een goede en duidelijke manier zal worden opgelost, waarbij de waarheid voorop staat. De UCI begrijpt dat het om een bijzondere zaak gaat, waarbij verder onderzoek vereist is.”

Tabletten gevonden

De politie heeft vorige week ongeveer vijftig ongeïdentificeerde tabletten gevonden in de woning van de Italiaanse wielrenner Riccardo Ricco. Het huis van de coureur van Vacansoleil werd doorzocht in het kader van een dopingonderzoek. Dat heeft een bron die dicht bij het onderzoek zit vandaag laten weten. Ricco zou niet officieel onder verdenking staan. Ricco zette vorige maand zijn handtekening onder een contract bij de Nederlandse wielerploeg Vacansoleil. De 27-jarige Italiaan werd twee jaar geleden tijdens de Ronde van Frankrijk betrapt op het gebruik van verboden middelen en daarvoor voor twintig maanden geschorst. Ricco keerde in maart van dit jaar terug in het peloton.

Mosquera positief

De Spaanse wielrenner Ezequiel Mosquera is tijdens de Ronde van Spanje positief

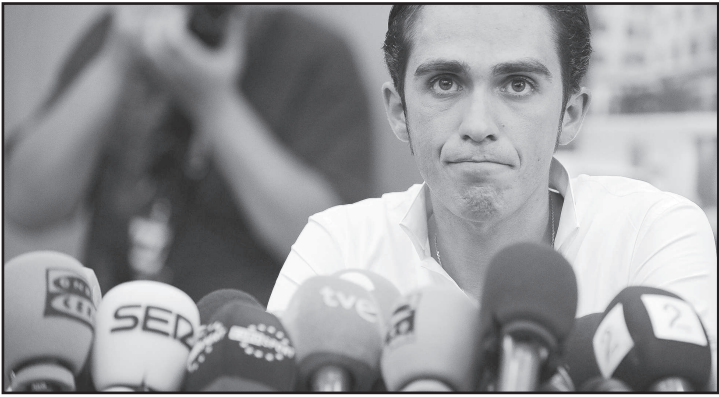


Foto: AFP

Alberto Contador op een persconferentie vandaag. Hij blijft volhouden slachtoffer te zijn van vervuild vlees.

getest op doping. Dat heeft de wielrenunie UCI vandaag bekendgemaakt. Mosquera tekende onlangs voor volgend seizoen een contract bij de Nederlandse wielerploeg Vacansoleil. Hij eindigde als tweede in de Vuelta. Naast Mosquera is ook zijn ploeggenoot David Garcia Da Pena van het team Xacobeo-Galicia betrapt. Mosquera en Da Pena zijn positief bevonden op Hes. Dit verboden middel maskeert het gebruik van bloed doping. Algemeen manager Daan Luijckx van Vacansoleil was vandaag rond het middaguur nog niet op de hoogte gesteld van de positieve test van Mosquera. Hij kreeg nog geen contact met de renner en diens manager. “Maar als blijkt dat het inderdaad zo is en ik daar de officiële

bevestiging van binnen heb, nemen we gepaste maatregelen. Dit soort zaken zijn contractueel vastgelegd”, reageerde hij op het nieuws. Mosquera behaalde met zijn tweede plaats in de Vuelta zijn beste resultaat in zijn loopbaan. De 34-jarige renner hoefde alleen de Italiaanse winnaar Vincenzo Nibali voor zich te dulden. Hij schreef ook de twintigste etappe op zijn naam. De afgelopen vier edities eindigde hij elke keer in de top vijf in de Vuelta. Hij is prof sinds 1999.

Met het binnenhalen van de renner hoopte Vacansoleil in 2011 weer aan grote rondes zoals de Vuelta te kunnen meedoen. Om die reden legde de ploeg ook de onstreden Italiaan Riccardo Ricco vast, die al een schorsing uitzat vanwege doping.

Wereldtitel voor Cancellara

De Zwitserse wielrenner Fabian Cancellara heeft vandaag bij de wereldkampioenschappen in het Australische Geelong zijn vierde wereldtitel op het onderdeel tijdrijden veroverd. Na een wedstrijd over 45,4 kilometer eindigde hij voor de Brit David Millar en de Duitser Tony Martin. Koos Moerenhout finishte als zesde.

Cancellara had 58 minuten en 9 seconden nodig en bleef Millar ruim een minuut voor. Martin, die onderweg een keer lek reed,

moest 1 minuut en 12 seconden toegeven. De 29-jarige Zwitser werd eerder wereldkampioen in 2006, 2007 en 2009. In 2008 werd hij ook nog Olympisch kampioen in Peking. Hij is de eerste renner die nu vier mondiale tijdrittitels in bezit heeft.

Moerenhout reed 2 minuten en 41 seconden minder snel dan Cancellara. Nederlands kampioen Jos van Emden kwam flink tekort. De Schiedammer werd 36e op een kleine zes minuten van de winnaar.

Barcelona laat punten liggen

KAZAN — Barcelona heeft gisteren in de Champions League punten laten liggen. Uit bij Roebin Kazan kwam de Spaanse kampioen niet verder dan een gelijkspel: 1-1. Beide treffers kwamen voort uit een strafschop.

Barcelona, met Lionel Messi op de bank, had veelvuldig het balbezit maar creëerde weinig grote kansen. Eén uitval van Kazan leverde meteen een doelpunt op. Cristian Noboa scoorde vanaf elf meter, nadat Vitali Kalesjin was neergelegd. Pas na rust deed Barça wat terug. Andres Iniesta versierde een strafschop, die David Villa

binnenschoot. In het slot van het duel hadden beide ploegen de zege nog kunnen pakken, maar het bleef bij 1-1. Coach Koerban Berdijev begon behoudend in eigen huis. Zijn basisfeitel telde maar één echte spits en liet het balbezit graag over aan de gasten. Barcelona kon daar weinig mee. Alleen Pedro werd een keer gevaarlijk. Hij raakte na een knappe steekpass van Iniesta de lat. Na de gelijkmaker van Villa besloot Barcelona-trainer Pep Guardiola toch Messi te brengen. De Argentijn raakte ruim een week geleden in de wedstrijd tegen Atlético Madrid geblesseerd aan de enkel, na een zware overtreding van Tomas Ujfalusi.

Hij herstelde echter wonderbaarlijk snel. Met Messi in de ploeg slaagde Barça er weliswaar in vaker door de Russische defensie te komen, maar ook de Argentijnse dribbelaar was net niet scherp genoeg om de winst te forceren. Kazan ging er zelfs nog bijna met drie punten vandoor. Een kopbal van invaller Obafemi Martins belandde echter op de paal. Barcelona verliest door het puntverlies de leiding in groep D. Die eer is nu voor Kopenhagen. De Denen wonen gisteravond uit bij Panathinaïkos met 2-0. De Grieken staan door dat resultaat puntloos laatste. Kazan bezet dankzij het eerste punt de derde plaats.

Zeges voor Schalke en ManUnited

VALENCIA/GELSENKIRCHEN — Schalke 04 heeft gisteravond de misère uit de Bundesliga weggespoeld met een belangrijke zege in de Champions League. De club van Klaas-Jan Huntelaar won voor eigen publiek met 2-0 van Benfica. Huntelaar nam de tweede treffer voor zijn rekening. In de groep van Schalke gaat Olympique Lyon met zes punten aan de leiding na de zege op Hapoel Tel Aviv: 1-3.

Manchester United, met Edwin van der Sar in het doel, won in groep C de topper in Spanje tegen Valencia met 1-0. Invaller Javier Hernandez maakte vijf minuten voor het einde de belangrijke treffer. Bij Valencia stond Hedwiges Maduro in de basis. Manchester voert de groep aan met Glasgow Rangers, dat Bursaspor met 1-0 versloeg. Beide ploegen hebben vier punten. Schalke kon de zege gisteren heel goed gebruiken. De Duitse ploeg verloor het

eerste duel in de groepsfase van Lyon. Schalke had in de beginfase moeite met de offensieve Portugezen. Gaandeweg de eerste helft hervond Schalke zichzelf en zocht het zelf vaker de aanval. De grootste kans was voor de Spanjaard Raul, die kort voor de rust vanaf 15 meter op de paal knalde. Schalke zocht ook na de rust de aanval. De beloning kwam ruim een kwartier voor het einde. Voormalig PSV'er Jefferson Farfan zorgde voor de bevrijdende 1-0. Hij stond helemaal vrij voor het doel en passeerde doelman Roberto met een droge knal. Huntelaar besliste het duel vijf minuten voor het einde. De voorzet van Jermaine Jones werd van dichtbij door de Nederlandse spits perfect afgerond: 2-0. In de andere wedstrijd van groep B won Olympique Lyon met 3-1 in Israël van Hapoel Tel Aviv. Oud-Feyenoorder Michel Bastos speelde een hoofdrol. In de 7e minuut tekende hij voor de 1-0 uit een strafschop, negen minuten voor de rust maakte

hij ook de 2-0. De zege kwam in de tweede helft nog enigszins onder druk te staan toen Vincent Enyema in de 79e minuut een strafschop voor de Israëliërs benutte. Mirelem Pjanic zorgde diep in blessuretijd voor 1-3. Manchester United miste in Spanje een groot aantal vetdten. Wayne Rooney, Ryan Giggs, Paul Scholes en Gary Neville ontbraken in de clash met Valencia. De Spanjaarden namen in de eerste helft de meeste risico's, maar een enorme kans was aan spits Roberto Soldado niet besteed. Daarna leek het wel of beide ploegen tevreden waren met een punt. Tot invaller Hernandez toesloeg. Glasgow Rangers kwam ook op vier punten door de winst op het zwakke Bursaspor, de eerste zege in de Champions League in drie seizoenen. De Turken hadden het eerste duel al ruim van Valencia verloren (0-4) en keken in Schotland na twintig minuten weer tegen een achterstand aan. Steven Naismith zorgde voor de 1-0 en de eindstand.

Mallorca gaat Messi niet sparen

MALLORCA — Aanvaller Lionel Messi van FC Barcelona hoeft er niet op te rekenen dat hij zondag ongeschonden uit het competitieduel met Real Mallorca komt. Dat heeft David Garcia, verdediger van Mallorca, vandaag gezegd. De Argentijnse aanvaller is

net hersteld van een enkelblessure, die hij opliep door een zware overtreding van Atletico Madrid-verdediger Tomas Ujfalusi. Naar aanleiding van dat incident werd opgeroepen om goede spelers beter te beschermen. Garcia vindt dat onzin. “Voetbal is een contactsport,

dus je kan iemand schoppen. Als het nodig is, zal ik dat doen”, zei de verdediger. “Maar aan de andere kant is er geen reden om extra agressief te zijn. Messi is de beste speler van de wereld en ik zal erop gebrand zijn hem geen meter te veel te geven.”

Inter langs Werder

MILAAN — Internazionale heeft gisteren in de Champions League met gemak gewonnen van Werder Bremen. De titelverdediger zegevierde in het eigen Giuseppe Meazza-stadion met 4-0. Samuel Eto'o was met drie goals de gevierde man.

Inter, dat aantrad zonder de geblesseerde spits Diego Milito, had een simpele avond in Milaan. De thuisclub zocht vaak de diepte en stelde Werder daarmee voor grote problemen. Alle treffers kwamen voort uit dieptepasses. Eto'o scoorde voor rust al twee keer en zorgde tien minuten voor tijd met zijn derde treffer voor de 4-0.

Wesley Sneijder had nog voor de pauze de 3-0 op het bord gezet. Hij passeerde Werder-doelman Tim Wiese met een knap stiftje. Domper op de ruime overwinning was het uitvallen van verdediger Lucio. Inter-trainer Rafael Benitez besloot met de twee jonge vleugelaanvallers Coutinho (18) en Jonathan Biabiany (22) te beginnen. Eto'o was daardoor de eenzame spits. Goran Pandev bleef door de tactische wijziging op de bank. De jongelingen zorgden met hun diepgang voor extra gevaar op de vleugels. De ruimte die daardoor in het centrum vrijkwam, werd optimaal benut door Inter.

Maar het had heel anders kunnen lopen als Hugo Almeida de gasten vroeg in de wedstrijd op voorsprong had gezet. Zijn lob over de te ver uit zijn doel komen-



Foto: AFP

Samuel Eto'o, de man van de wedstrijd.

de Julio Cesar miste alleen wat snelheid, waardoor Lucio op tijd bij de bal kon. Ook een vrije trap van de Portugese spits belandde niet in het net. Daarna was het louter Inter dat gevaarlijk was en nog voor rust kinderlijk eenvoudig uitliep naar een 3-0 voorsprong. Inter nam in de tweede helft wat gas terug en kon het zich zelfs permitteren om doelman Julio Sergio te wisselen. Werder was desondanks niet in staat om echt grote kansen te creëren. Het was juist Inter

dat in de tegenstoot gevaarlijk werd. Coutinho had de 4-0 op zijn schoen, maar Wiese pareerde zijn inzet met een knappe reflex. Tien minuten later zorgde Eto'o wel voor de 4-0.

Inter is door de ruime zege koploper in groep A. Tottenham Hotspur heeft na de zege op FC Twente evenveel punten, maar kreeg één doelpunt meer tegen. Werder Bremen staat laatste in de poule, met een iets minder doelsaldo dan Twente.

FC Twente verliest vooral van arbiter

LONDEN — In een spraakmakend duel heeft FC Twente gisteren bij Tottenham Hotspur zijn eerste nederlaag in de Champions League geleden, 4-1. De Noorse scheidsrechter Terje Hauge speelde de hoofdrol, door de thuisclub in Londen maar liefst drie strafschoppen te geven.

Rafael van der Vaart, de Nederlandse uitblinker aan Engelse kant, miste de eerste. Vervolgens maakte de van Real Madrid gekochte middenvelder kort na rust wel de 1-0. Na een uur liep Van der Vaart vervolgens tegen de rode kaart op. In de slotfase van de eerste helft was er een heldenrol voor Nikolai Michailov. Eerst stopte de Bulgaarse doelman van FC Twente op indrukwekkende wijze de strafschop van Van der Vaart. Even later sloeg hij een schot van de international van Oranje uit de bovenhoek.

De penalty was wel erg ‘gemakkelijk’ gegeven door scheidsrechter Hauge, na een duel tussen Peter Wisgerhof en Peter Crouch. Eerder had de Noor FC Twente ook al benadeeld. Tom Huddlestone haalde met een rake elleboogstoot spits Marc Janko van FC Twente onderuit. De arbiter deed niets. “Ik denk dat zeker twee strafschoppen niet terecht waren”, zei Peter Wisgerhof naderhand. “Als hij ze al geeft, dan had hij er ons ook wel één of twee kunnen geven”, vond de aanvoerder van FC Twente. “Toch mogen we onszelf ook verwijten maken. Als we de kansen beter



Foto: AFP

Spelers van Tottenham Hotspur, waaronder Rafael van der Vaart (2de van links), vierden de overwinning.

hadden benut had er meer ingezet.” De Spurs zorgden vooral tussen de 15e en 30e minuut voor veel druk. Vooral als Gareth Bale aan de linkerkant weer eens over Roberto Rosales heen liep. FC Twente maakte in die fase te veel fouten in de opbouw en leed daardoor vaak balverlies. Toch voetbalde de formatie van coach Michel Preud'homme aardig mee met de Engelse favoriet. De beste kans was zelfs voor Bryan Ruiz, die zijn inzet echter prachtig zag gekerd door oud-PSV'er Heurelho Gomes in het Londense doel.

In de eerste vijf minuten na de hervatting sloeg Tottenham toe. Eerst scoorde Van der Vaart, nadat Crouch een luchtduel van Wisgerhof had gewonnen en de bal met het hoofd had klaargelegd. Vervolgens benutte Roman Pavljotsjenko wél een strafschop, nadat Rosales een overtreding had begaan tegen Bale. Het was waarschijnlijk de enige terecht penalty van de avond.

“Het was prettig dat ik na die gemiste strafschop toch nog scoorde”, vond Van der Vaart. “Ik denk ook dat onze overwinning verdiend was.

4-1 zegt volgens mij genoeg. Daarnaast hebben we nog een paar open kansen gehad om verder uit te lopen.”

Door een treffer van Chadli kwam FC Twente terug. Na een uur maakte Van der Vaart een overtreding op Rosales en kon met zijn tweede gele kaart van de avond vertrekken. In de 64e minuut kreeg Tottenham opnieuw een strafschop, nadat Kuiper een bal van dichtbij tegen zijn elleboog kreeg aangeschoten. Opnieuw benutte Pavljotsjenko het buitenspel. Bale maakte er nog 4-1 van.

WALL STREET

Winst

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn donderdag in de plus begonnen. De handel kreeg vooral steun van meevallende cijfers over de Amerikaanse arbeidsmarkt en de Amerikaanse economie.

De Dow-Jonesindex stond kort na opening op een winst van 0,6 procent op 10.897 punten. De S&P 500-index ging 0,6 procent omhoog tot 1151 punten en de technologiebeurs Nasdaq steeg 0,6 procent tot 2390 punten. Het aantal eerste uitkeeringsaanvragen in de Verenigde Staten is vorige week gedaald vergeleken met een week eerder. Volgens cijfers van het Amerikaanse ministerie van Arbeid kwam het aantal aanvragen uit op 453.000. In de week daarvoor waren het er nog 465.000. Analisten gingen uit van 460.000 aanvragen. De Amerikaanse economie is in het tweede kwartaal met 1,7 procent gegroeid. Dat blijkt uit definitieve cijfers van het Amerikaanse ministerie van Handel. Het cijfer is een fractie hoger dan de tweede raming die eind augustus naar buiten kwam.

EURO

Rode cijfers

AMSTERDAM — De Europese beurzen noteerden donderdag aan het einde van de ochtendhandel rode cijfers. Beleggers namen wat winsten op de laatste handelsdag van de maand september. De Amsterdamse AEX-index steeg de afgelopen maand ruim 5 procent. De AEX noteerde tegen het middaguur een verlies van 0,5 procent op 334,31 punten. De MidKap-index zakte 0,2 procent tot 566,11 punten. De beurzen in Frankfurt en Londen verloren 0,1 procent, Parijs daalde 0,6 procent. “Het is de laatste dag van de maand en veel beleggers maken de boeken op. Het is een goede maand geweest en daarom worden wat winsten genomen”, aldus beleggingsadviseur Michel van der Stee van VPV Bankiers. De bekendmaking dat de kredietwaardigheid van Spanje met één stap is verlaagd door kredietbeoordeelaar Moody's, zorgde niet voor veel opschudding. De euro noteerde 1,3660 dollar tegen 1,3625 dollar bij het sluiten van de Europese beurzen woensdag. Op Curaçao stond de euro vandaag op 2,4088 gulden, tegen 2,4023 gulden gisteren.

TOKIO

Verlies

TOKIO — De Nikkei-index in Tokio is donderdag lager gesloten, in navolging van het verlies in New York een dag eerder. Over de gehele maand september tekende de Nikkei een winst op van 6,2 procent. Dat is de sterkste maandelijkse stijging sinds maart.

De Japanse hoofdgraadmeter sloot met een verlies van 2 procent op 9369,35 punten. Vooral de ingreep van de Japanse overheid medio september op de valutamarkt om de dure yen tegen te gaan, gaf de beurshandel in Tokio over de afgelopen maand steun. Waarschijnlijk gaat de overheid nog verdere maatregelen nemen om de sterke yen te beteugelen. Donderdag werd nog wel bekend dat de Japanse industriële productie in augustus met 0,3 procent is gedaald, terwijl juist op een groei met 1,1 procent was gerekend. Elders in het Verre Oosten lieten de beurzen een wisselend beeld zien. De Kospi in Seoul sloot 0,3 procent hoger, maar de beurs in Sydney zakte 0,9 procent. De Hang Seng in Hongkong stond 0,3 procent lager in de middaghandel.

RIJSWIJK — Supermarktconcern Ahold krijgt een echte ‘foodretailer’ als hoogste baas. Dick Boer, de voormalige topman van Albert Heijn, Etos en Gall & Gall, zal in maart volgend jaar het stokje overnemen van de huidige bestuursvoorzitter John Rishton, die naar Rolls-Royce vertrekt.

Analist Tom Muller van Theodoor Gilissen is te spreken over de komst van Boer. “Hij komt uit de branche, uit het bedrijf, heeft alle kennis van het hele bedrijf en het retailleven.” Boer kreeg het vak met de paplepel ingegoten: als jonge jongen nam hij in de kruidenierswinkel van zijn ouders in Axel de lege flessen in en bracht boodschappen rond. Na een studie aan de heao ging Boer aan de slag bij Unigro, de voorloper van Super de Boer. In 1998 kwam hij in dienst bij Ahold. Boer is sinds jaren weer de eerste Nederlander aan het roer bij Ahold na het gedwongen vertrek van Cees van der Hoeven. “Het is weer

back to the roots. Voorlopig geen langslappende buitenlanders meer”, aldus Muller. Boer zwaaide van 2000 tot begin dit jaar de scepter bij de Nederlandse activiteiten. Onder zijn leiding zette Albert Heijn in 2003 de veelbesproken prijzenoorlog in om weggelopen klanten terug te winnen die de winkelketen te duur vonden. Bovendien wilde Albert Heijn zijn marktaandeel vergroten. “Dick leidde toen de transformatie van Albert Heijn. Het is nu een van de meest succesvolle retailers van de wereld”, zo roemde Rishton zijn opvolger.

Naar verwachting zal Boer het roer bij Ahold niet rigou-

reus omgooien. Zelf gaf hij donderdag aan door te gaan met de ingezette groeistrategie van het concern. Ahold wil zijn positie in bestaande markten verder versterken, maar wil ook nieuwe markten betreden. Het concern werkt aan de opening van Aholdwinkels in België, maar concrete plannen zijn nog niet openbaar gemaakt. Wat Boer gaat verdienen als hoogste baas, is niet bekendgemaakt. Een woordvoerder van het concern zei desgevraagd dat “er geen verrassingen zullen zijn”. Boer ontving in 2009 een basissalaris van 625.000 euro en 488.000 euro aan bonusgelden. Ook heeft Boer een op aandelen gebaseerd pakket en een pensioenregeling. Rishton had in 2009 een basissalaris van 945.000 euro en ontving bonussen ter waarde van 737.000 euro. Het vertrek van Rishton komt onver-

wacht. Ahold is er trots op dat iemand uit zijn gelederen de hoogste baas bij het prestigieuze Rolls-Royce wordt. De 52-jarige Brit is er geen onbekende. Hij zit al enkele jaren in de zogeheten non-executive board, wat in Nederland te vergelijken is met de raad van commissarissen. Rishton werkte voor zijn komst bij Ahold voor de luchtvaartmaatschappij British Airways. Met Rishton aan het roer heeft Ahold zich definitief losgeweekt van de fraudezaak waar het concern aan het begin van deze eeuw onder gebukt ging. Met name de minder renderende winkelketens in de Verenigde Staten werden onder handen genomen. Het zogeheten verbeterprogramma waarbij prijzen werden verlaagd en meer huismarkartikelen op de schappen kwamen, wierp zijn vruchten af.

Toyota gaat plug-in hybride auto's testen



Foto: Getty Images

De plug-in hybride technologie combineert de voordelen van een hybride auto met die van een volledig elektrische auto.

wegen en snelwegen volledig elektrisch kan rijden. Is de batterij leeg of gaat de bestuurder sneller dan 100 kilometer per uur, dan rijdt de auto als elke normale hybride auto. Opladen van de batterij kan aan elk normaal stopcontact en duurt maximaal 90 minuten. De plug-in hybride technologie combineert de voordelen van een hybride auto met die van een volledig elektrische auto. Dat betekent dat de bestuurder niet alleen in de stad maar ook op buiten-

de Nederlandse werknemers binnen 18 kilometer van zijn werk woont. Aan het proefproject van Toyota nemen verder Rijkswaterstaat, netbeheerder Stedin, afvaldienstverlener Van Gansewinkel, postbedrijf TNT, vervoerder Roteb en energie-maatschappij Eneco deel. Het

Formule E-Team is ingesteld door de ministeries van Economische Zaken en Verkeer en Waterstaat om betaalbaar en betrouwbaar elektrisch rijden in de komende jaren voor iedereen toegankelijk te maken. Daarin werken bedrijfsleven, kennisinstellingen en de overheid samen.

‘DNB wist van misstanden bij Fortis’

AMSTERDAM — President Nout Wellink van De Nederlandsche Bank (DNB) kreeg al in 2005 informatie over bestuurlijke en financiële misstanden bij het Nederlands-Belgische Fortis. Ook kort voordat Fortis in 2007 het groene licht kreeg om delen van ABN Amro over te

nemen, trok een klokkenluiders aan de bel bij DNB. Dat schrijft NRC Handelsblad donderdag. De krant baseert zich op het boek De Kloof van NRC Handelsblad-redacteur Piet Depuydt, dat donderdag verschijnt. Depuydt sprak onder meer met Annemieke

Roobeek, tot 2005 commissaris bij Fortis en de klokkenluiders in kwestie. Roobeek, hoogleraar strategie en transformatiemanagement aan universiteit Nyenrode, meldde aan Wellink onder meer dat de regels voor goed bestuur bij Fortis niet werden nageleefd. Ook wees Roobeek op financiële malversaties van Fortis. Dat gebeurde ook in 2007, toen het ministerie van Financiën toestemming moest geven voor de overname van ABN Amro. Volgens Roobeek verdoezelde Fortis systematisch de cijfers van de Nederlandse activiteiten om de overname van ABN Amro mogelijk te maken. Het moederconcern zou de prestaties naar beneden halen door extra kostenposten op Fortis Bank Nederland te verhalen. Fortis zou verder in 2007 1 miljard

euro uit de reserves van zijn verzekeringsdochter in Nederland hebben gehaald. Daarnaast gaf de hoogleraar, met behulp van een topbestuurder van Fortis Nederland, aan De Nederlandsche Bank informatie over de manier waarop Fortis wijzigingen binnen de top van ABN Amro wilde doorvoeren na een overname. Roobeek werd zelf in 2005 gedwongen ontslag te nemen bij Fortis, omdat ze te kritisch zou zijn. De Nederlandse overheid gaf uiteindelijk toestemming voor de overname van ABN Amro door het trio Fortis, het Britse Royal Bank of Scotland (RBS) en het Spaanse Santander. Fortis verslikte zich in de overname van ABN Amro, waarna de Nederlandse overheid de Nederlandse onderdelen uit het concern overnam.

TomTom gaat samenwerken met Mazda

AMSTERDAM — Navigatiebedrijf TomTom gaat een samenwerking aan met autoconcern Mazda. Dat maakte TomTom donderdag bekend. TomTom levert samen met elektronicaconcern Sanyo een multimediaal systeem met navigatie, internet en Live-Diensten van TomTom. Het systeem wordt aangeboden als optie bij de Mazda 5

in Europa. Eerder ging TomTom vergelijkbare contracten aan met Renault en Fiat. TomTom kondigde donderdag ook een uitbreiding van de samenwerking aan met Renault. Voortaan zijn de diensten van TomTom Live, zoals de actuele verkeersinformatiedienst HD Traffic, ook verkrijgbaar in Renaults.

IMF: Bezuinigen kost economische groei

WASHINGTON — Bezuinigingen en belastingverhogingen zorgen op korte termijn vaak voor minder economische groei en een hogere werkloosheid. Dat concludeert het Internationaal Monetair Fonds (IMF) in een donderdag gepresenteerde studie.

Volgens het IMF kost een vermindering van het overheidstekort met 1 procent van het bruto binnenlands product (BBP) gemiddeld na twee jaar 0,5 procent aan economische groei. De werkloosheid valt door de ombuigingen na twee jaar gemiddeld 0,3 procentpunt hoger uit dan als niet zou zijn ingegrepen. De studie van het IMF toont hetzelfde beeld als de berekeningen die het Centraal Planbureau (CPB) maakte op basis van de bezuinigingsvoorstellen van VVD, CDA en PVV. Die zorgen in de periode 2011-2015 naar verwachting jaarlijks voor 0,4 procent minder economische groei. De werkloosheid ligt in 2015 volgens het CPB 1,4 procentpunt hoger dan bij ongewijzigd beleid mocht worden verwacht.

Onder de huidige omstandigheden doen bezuinigingen nog meer pijn dan normaal, waarschuwt het IMF. Omdat veel landen tegelijk willen saneren, is het effect op de economische groei waarschijnlijk aanzienlijk groter. Niet elk land kan immers de export verhogen om de dalende vraag in het binnenland op te vangen. Daarbij is de ruimte voor centrale banken om met lagere rentetarieven voor meer lucht te zorgen, beperkt. Sinds de escalatie van de financiële crisis staan de belangrijkste tarieven al op historisch lage niveaus. Op de lange termijn heeft het terugdringen van het overheidstekort wel een positief effect op de economie, stelt het IMF. De lagere schuld zorgt ervoor dat een overheid minder rente hoeft te betalen, waardoor belastingen kunnen worden verlaagd. Dit stimuleert investeringen en daarmee de productie. Voor de studie keek het IMF naar de gevolgen van bezuinigingsoperaties, die in de afgelopen dertig jaar wereldwijd zijn uitgevoerd om de overheidsfinanciën op orde te brengen.

Nederland hamert op Europees octrooi

BRUSSEL — Nederland vindt dat er nu eens eindelijk een Europees octrooi moet komen. Al tientallen jaren soebatten Europese landen over een gezamenlijk octrooi dat nationale octrooien moet vervangen.

Grootste struikelblok is de vraag in welke taal een octrooiaanvraag moet worden ingediend, aldus minister Maria van der Hoeven (Economische Zaken) donderdag na beraad met collega's in Brussel. Italië en Spanje zijn de dwarsliggers. Zij zijn tegen het voorstel van de Europese Commissie dat de aanvraag uitsluitend kan worden ingediend in het Engels, Frans of Duits. “We worden gegijzeld door Madrid en Rome die hun eigen taal willen promoten”, aldus Van der Hoeven.

De bewindsvrouw benadrukt dat de invoering van een Europees octrooi een

forse kostenverlaging voor het Europees bedrijfsleven betekent. In vergelijking met de Verenigde Staten is de aanvraag van een octrooi in de Europese Unie zes keer duurder, vooral door de vertaalkosten. Van der Hoeven hoopt dat Italië en Spanje zich de komende weken alsnog kunnen vinden in de wens van de overgrote meerderheid van de EU-lidstaten. Een Europese regeling zonder de twee landen zou ze bedreuen.

Huidig EU-voorzitter België beschouwt de realisatie van een Europees octrooi als een van zijn de belangrijkste doelstellingen. Tegen het einde van het voorzitterschap, dat op 31 december afloopt, zou het ‘moeilijke dossier’ van tafel moeten zijn, zo liet minister Vincent van Quickenborne (Economische Zaken) eerder dit jaar weten.

NEW YORK

	PREV.	30-Sep
DOW JONES	10835,28	10892,87 AEX
S&P 500 INDEX	1144,73	1151,58 AEGON NV
NASDAQ	2376,56	2386,25 AGEAS
RUSSELL 2000	677,64	680,74 Ahold NV
EAFE USD	1570,36	1570,36 ASTORIA FINL
SPDR S&P 500 ETF	114,47	115,16 ASKO NOBEL
SPDR DJIA TRUST	108,31	108,97 ASML HOLDING NV
S&P 500 INDEX	1144,73	1151,58 CORIO NV
AMAZON.COM INC	158,99	158,98 DANONE
AMERICAN EXPRESS	43,01	43,11 DSM (KONIN)
BIOMERIE INC	55,36	55,65 HAL TRUST
CISCO SYSTEMS	21,87	22,14 HEINEKEN NV
CITIGROUP INC	3,92	3,97 ING GROEP NV-CVA
WALT DISNEY CO	33,01	33,37 IMTECH NV
EBAY INC	24,99	24,75 KPN (KONIN) NV
ENZON PHARMACEUT	11,28	11,22 KONINKLIJKE PHIL
GENERAL ELECTRIC	16,36	16,50 REED ELSEVIER
GOOGLE INC-CL A	527,69	528,62 REXEL SA
HEWLETT-PACKARD	42,53	42,57 ROBEKO NV
HOME DEPOT INC	31,81	31,82 ROLINO NV
IBM	135,48	135,75 RORENTO NV
INTEL CORP	19,24	19,49 ROYAL DUTCH SH-A
JOHNSON&JOHNSON	62,31	62,41 TNT NV
MEDTRONIC INC	33,29	33,55 TOMTOM
MICROSOFT CORP	24,50	24,78 UNILEVER NV-CVA
3M CO	87,17	87,83 WESSANEN NV
MOTOROLA INC	8,56	8,63 WOLFSBURG KLUWER
NVIDIA CORP	11,88	12,03 WP-STEWART HLDGS
PFIZER INC	17,40	17,33
PROCTER & GAMBLE	60,25	60,44 SPDR-FINL SELECT
QUALCOMM INC	44,31	45,33 ISHARES-DJ DIV
ROYAL DUTCH-ADR	60,53	61,40 ISHARES-DJ HEALT
SCHLUMBERGER LTD	61,52	62,52 ISHARES-DJ CN GD
SPRINT NEXTEL CO	4,60	4,64 ISHARES-MSCI PAC
SYSCO CORP	28,98	28,53 ISHARES-SP500 GR
TEXAS INSTRUMENT	26,84	27,15 ISHARES-S&P EURO
TIME WARNER INC	30,69	30,88 POWERSHARES DB C
VISA INC-CLASS A	74,41	74,55 POWERSH-QQQ
YAHOO! INC	14,34	14,19

AMSTERDAM

	PREV.	30-Sep
CURRENCIES	PREV.	30-Sep
YEN/USD	83,620	83,450
USD/EUR	1,363	1,364
CAN/USD	1,031	1,027

A Standard Of Excellence Since 1916



**MCB**
MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
Private Client Services

Scharloeweg 31
P.O. Box 305, Curaçao, Netherlands Antilles
Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pcs@mcb-bank.com
website: www.mcb-bank.com